

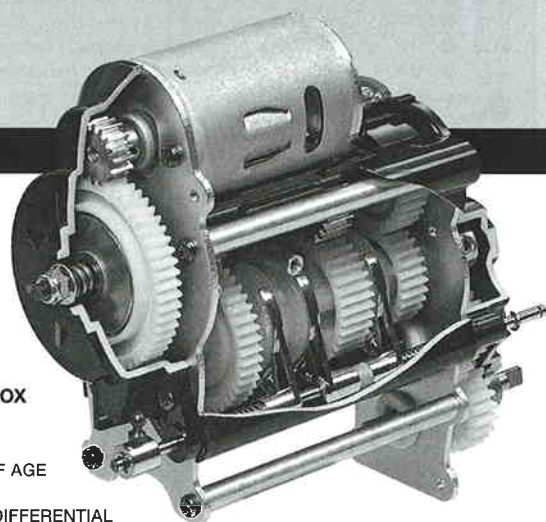
## 1/10th SCALE RADIO CONTROL 4x4 PICK-UP TRUCK



# TOYOTA HILUX HIGH-LIFT

1/10 電動RC 4x4ピックアップ

## トヨタ ハイラックス ハイリフト



GEARBOX

- ★READY TO ASSEMBLE RADIO CONTROL MODEL KIT ★NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 10 YEARS OF AGE
- ★HIGHLY DETAILED BODY DEPICTS DISTINCTIVE SILHOUETTE OF TOYOTA HILUX PICK-UP TRUCK
- ★SHAFT DRIVEN 4WD SYSTEM TRANSMITS POWER FROM TYPE 540 MOTOR ★GEAR CASE WITH DIE-CAST DIFFERENTIAL
- ★MODEL MAY VARY FROM IMAGE ON BOX ★TO AVOID MALFUNCTIONS, USE ONLY KIT-SUPPLIED TYPE 540 MOTOR
- ★FUTABA ATTACK 4WD R/C SYSTEM RECOMMENDED (NOT INCLUDED) ★REQUIRES A 7.2V BATTERY (NOT INCLUDED) ★PAINT NOT INCLUDED

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# TOYOTA HILUX HIGH-LIFT

1/10th SCALE  
RADIO CONTROL  
4x4 PICK-UP TRUCK

●小学生や組立になれていない方は、保護者の方や模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《使用するプロポセットについて》

4チャンネル2サーボ1アンプのプロポセットをご用意ください。また、4チャンネル3サーボプロポをお持ちの場合はバック付きFETアンプ又はMFC-02(マルチファンクションユニット)を組み合わせて使用することができます。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・7.2Vバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

4-channel, 2-servo R/C unit with electronic speed controller is recommended for this model. 4-channel, 3-servo R/C unit can also be used in combination with ESC with reverse function or MFC-02 (Multi Function Unit).

★Refer to instruction manual included in R/C unit for safe use.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Racing Pack. Charge battery according to manual.

### FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Für dieses Modell wird eine 4-Kanal RC-Anlage mit 2 Servos und elektronischem Fahrregler empfohlen. Eine 4-Kanal RC-Anlage mit 3 Servos kann in Verbindung mit einem EFR mit Rückfahr-Funktion oder der MFC-02 (Multi-Funktions-Einheit) verwendet werden.

★Für sichere Anwendung die bei der R/C-Einheit beiliegende Anleitung beachten.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)

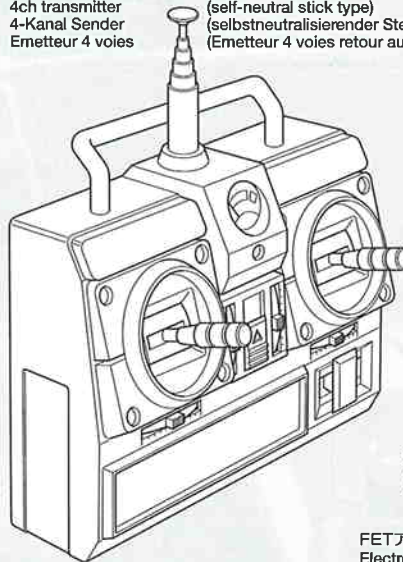
Un ensemble RC 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique est recommandé. Un ensemble RC 4 voies avec trois servos est également utilisable associé à un variateur avant/arrière ou l'Unité Multi-Fonctions MFC-02.

★Se reporter aux instructions de l'ensemble de radiocommande pour une utilisation en toute sécurité.

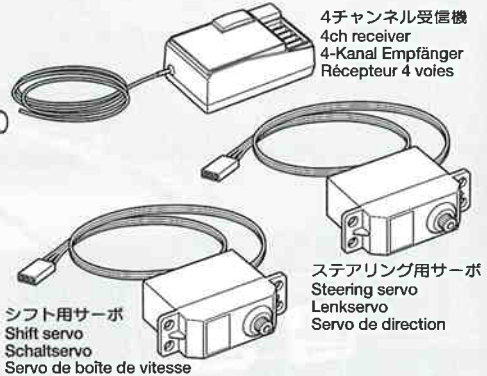
### BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

4チャンネルプロポ(セルフニュートラル方式スティックタイプ)  
4ch transmitter (self-neutral stick type)  
4-Kanal Sender (selbstneutralisierender Steuerknüppel)  
Emetteur 4 voies (Emetteur 4 voies retour au neutre)

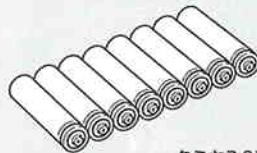


★2チャンネルプロポは使用できません。  
★2-channel R/C unit cannot be used.  
★2 Kanäle R/C Einheit können nicht verwendet werden.  
★Ensemble R/C 2 voies ne peuvent être utilisés.

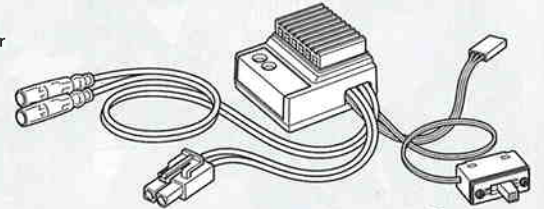
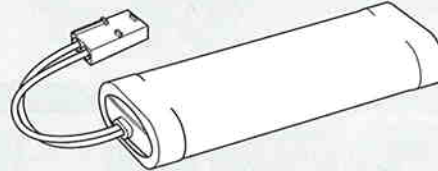


FETアンプ(バック付)又はMFC-02(マルチファンクションユニット)  
Electronic speed controller or MFC-02 (Multi-Function Unit)  
Elektronischer Fahrregler oder MFC-02 (Multi-Funktions-Einheit)  
Variateur de vitesse électronique ou MFC-02 (Unité Multi-Fonctions)

送信機用バッテリー-単3乾電池8本  
8×R6/AA/UM3(1.5V) Batteries for transmitter  
8×R6/AA/UM3(1.5V) Batterien für den Sender  
8×Piles R6/AA/UM3 (1,5V) pour l'émetteur



タミヤ7.2Vバッテリー  
Tamiya 7.2V battery  
Batterie: Tamiya 7,2V  
Batterie Tamiya 7,2V



7.2V専用充電器  
Compatible Charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible

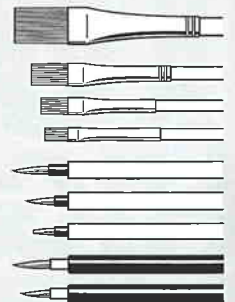
### 《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

### 《タミヤカラー》 TAMIYA PAINTS

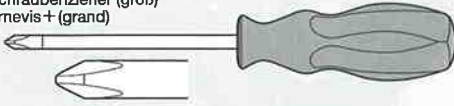
- TS-75 ●シャンパンゴールド / Champagne gold / Champagner-Gold / Champagne métallisé
- TS-64 ●ダークマイカブルー / Dark mica blue / Dunkel-Mica-Blau / Bleu mica foncé
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
- X-27 ●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide

●ボディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。  
Paint body as you like using Tamiya paints.  
Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben.  
Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

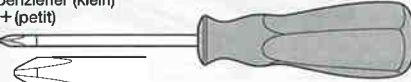


### 《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)  
+Screwdriver (large)  
+Schraubenzieher (groß)  
Tournevis+(grand)



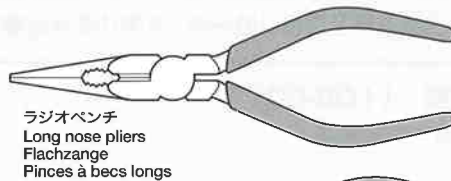
+ドライバー(小)  
+Screwdriver (small)  
+Schraubenzieher (klein)  
Tournevis+(petit)



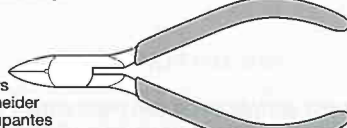
クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



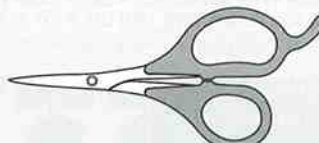
ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pinces à becs longs



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pinces coupantes



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



プラスチックモデル用接着剤  
Plastic cement  
Plastikkleber  
Colle plastique



瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、ヤスリや柔らかな布があると便利です。  
★File and soft cloth will also assist in construction.  
★Hilfreich für den Zusammenbau können sein:  
Feile, weiches Tuch.  
★Des limes et un chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

**CAUTION**

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over their heads.

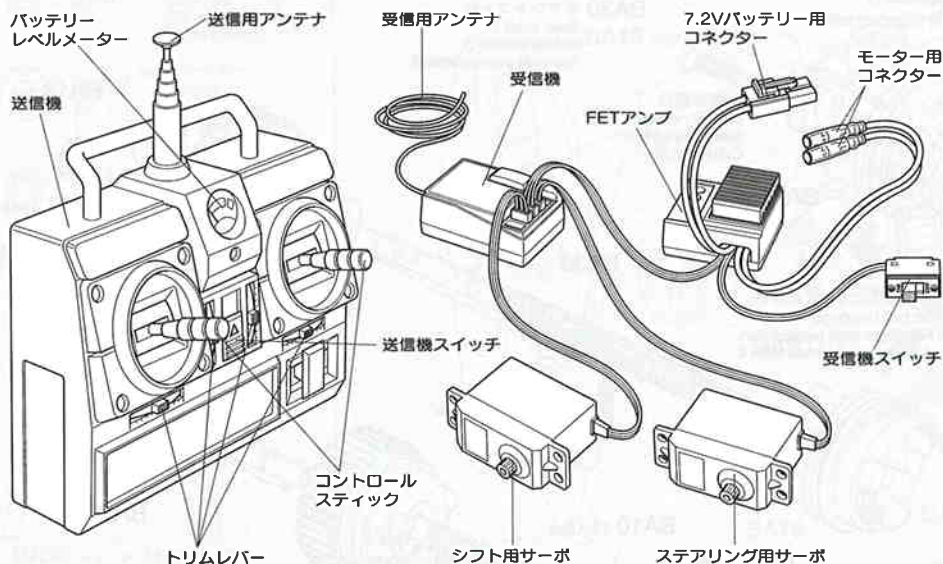
**VORSICHT**

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

**PRECAUTIONS**

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

**《4チャンネルプロボセット》 4-CHANNEL R/C SYSTEM**



**《4チャンネルプロボの名称》**

デジタル・プロボのRC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。スピードコントロール用としてFETアンプ（バック付き）を使用します。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリングやスピードコントロール、ギヤチェンジなどのスティック操作を電波信号に変えて発信します。
- コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、ギヤチェンジにつながるサーボやアンプを動かし、車をコントロールします。
- トリムレバー=サーボのニュートラル位置をずらすための微調整用レバーです。ニュートラル位置は送信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。
- バッテリーレベルメーター=送信機の電池の残量をチェックするためのメーターです。
- 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとFETアンプにつなげる装置です。
- FETアンプ=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。バックのスピードコントロールもできるバック付FETアンプを使用します。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

**《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》**

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

- Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.
- Level indicator: Indicates battery level of a transmitter.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic speed control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

**《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》**

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

- Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.
- Spannungsanzeige: Zeigt den Ladezustand der Senderbatterien an.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrtregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

**《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》**

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servos au neutre signifie que, radiocommande en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.
- Niveau de charge: indique le niveau de charge des accus de l'émetteur.
- Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。このマークの部品、部分にはネジロック剤を使ってネジのゆるみを防止します。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

Apply liquid thread lock to the places shown by this mark.

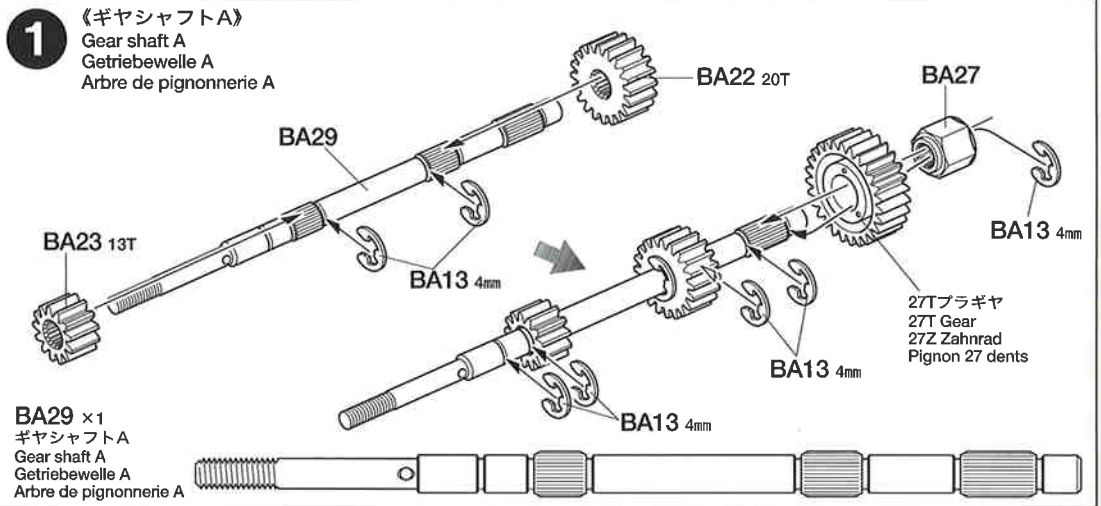
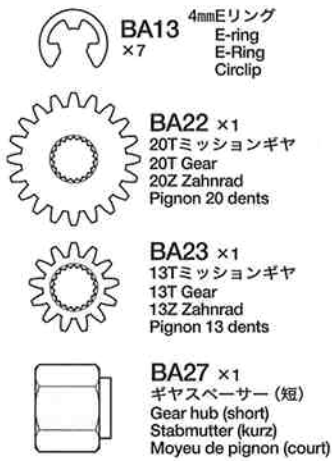
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.  
An Stellen mit dieser Markierung flüssige Schraubensicherung auftragen.

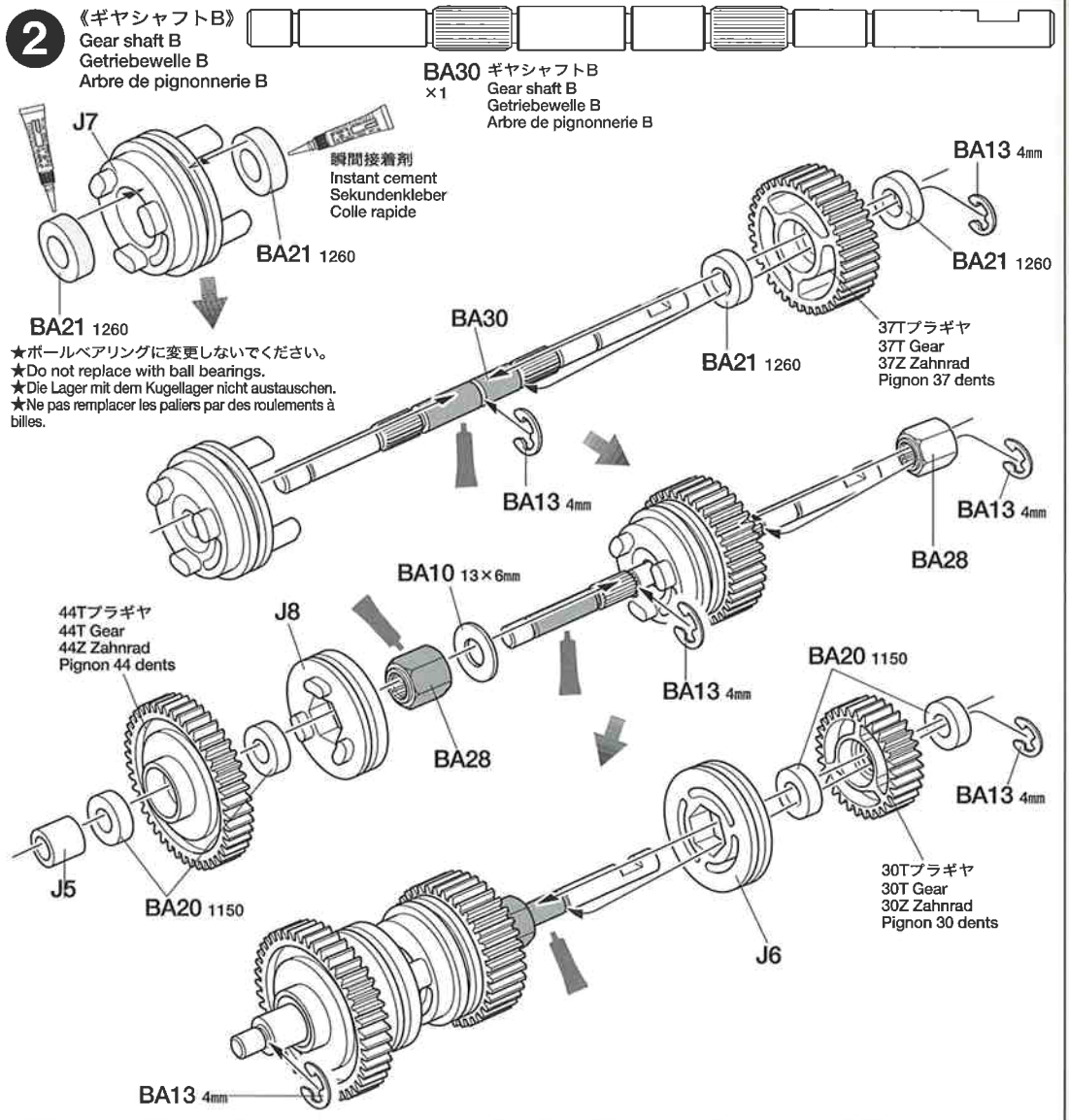
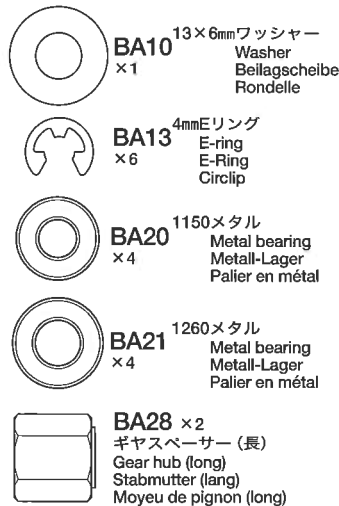
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.  
Utilisez du frein-filet aux endroits indiqués par ce symbole.

## 1 BA

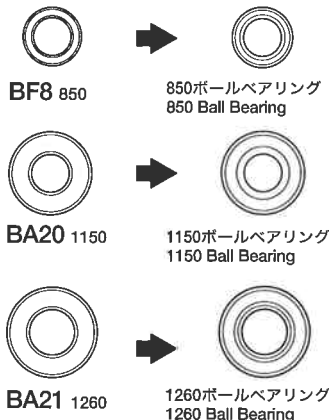


## 2 BA



## OPTIONS

OP. 958 フォードF-350 ハイリフト フルベアリング  
53958 Ford F-350 High-Lift Full Bearing Set



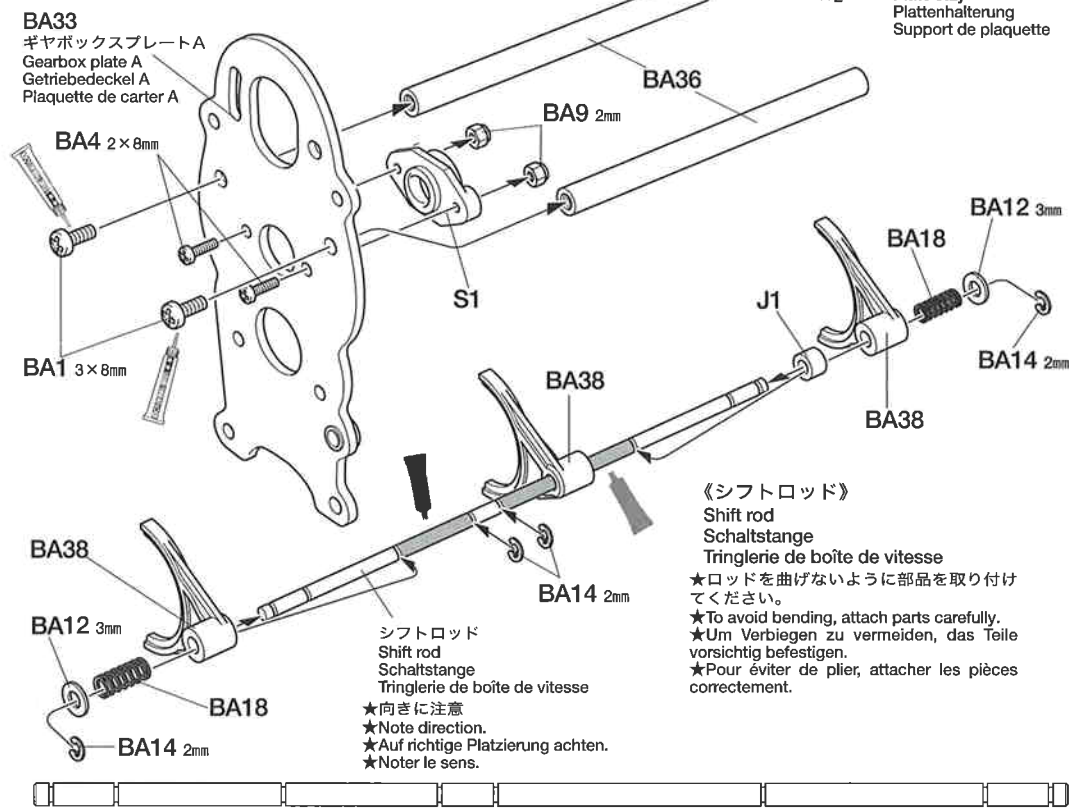
●金具袋詰は、ギヤケースやフレームなど組立ブロックごとのパーツがまとめられています。同サイズのビスやナットなど、2種類以上の袋詰に分かれている場合がありますので、部品表をよく確かめながら組み立ててください。

●Metal parts bags contain parts corresponding to each assembly step, such as gearbox and frame. Therefore, same sized screws or nuts may be contained in more than 2 bags. Check parts diagram when assembling.

●Die Metallteile-Beutel enthalten die jeweils zu den einzelnen Bau-schritten gehörigen Teile, wie etwa Getriebe und Rahmen. Es können daher Schrauben oder Muttern gleicher Größe in mehr als 2 Beuteln enthalten sein. Überprüfen Sie beim Zusammenbau die Stückliste.

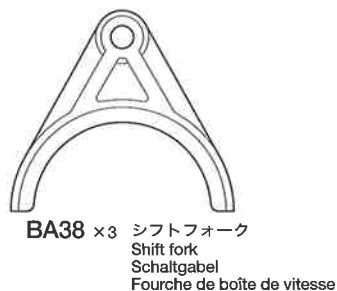
●Les sachets de pièces métalliques contiennent des pièces correspondant à chaque étape d'assemblage, telles la boîte de vitesses et le châssis. En conséquence, des vis ou écrous de même taille peuvent être présents dans plus de 2 sachets. Faire l'inventaire des pièces avant d'assembler.

**3** 《ギヤボックスプレート》  
Gearbox plate  
Getriebedeckel  
Plaquette de carter

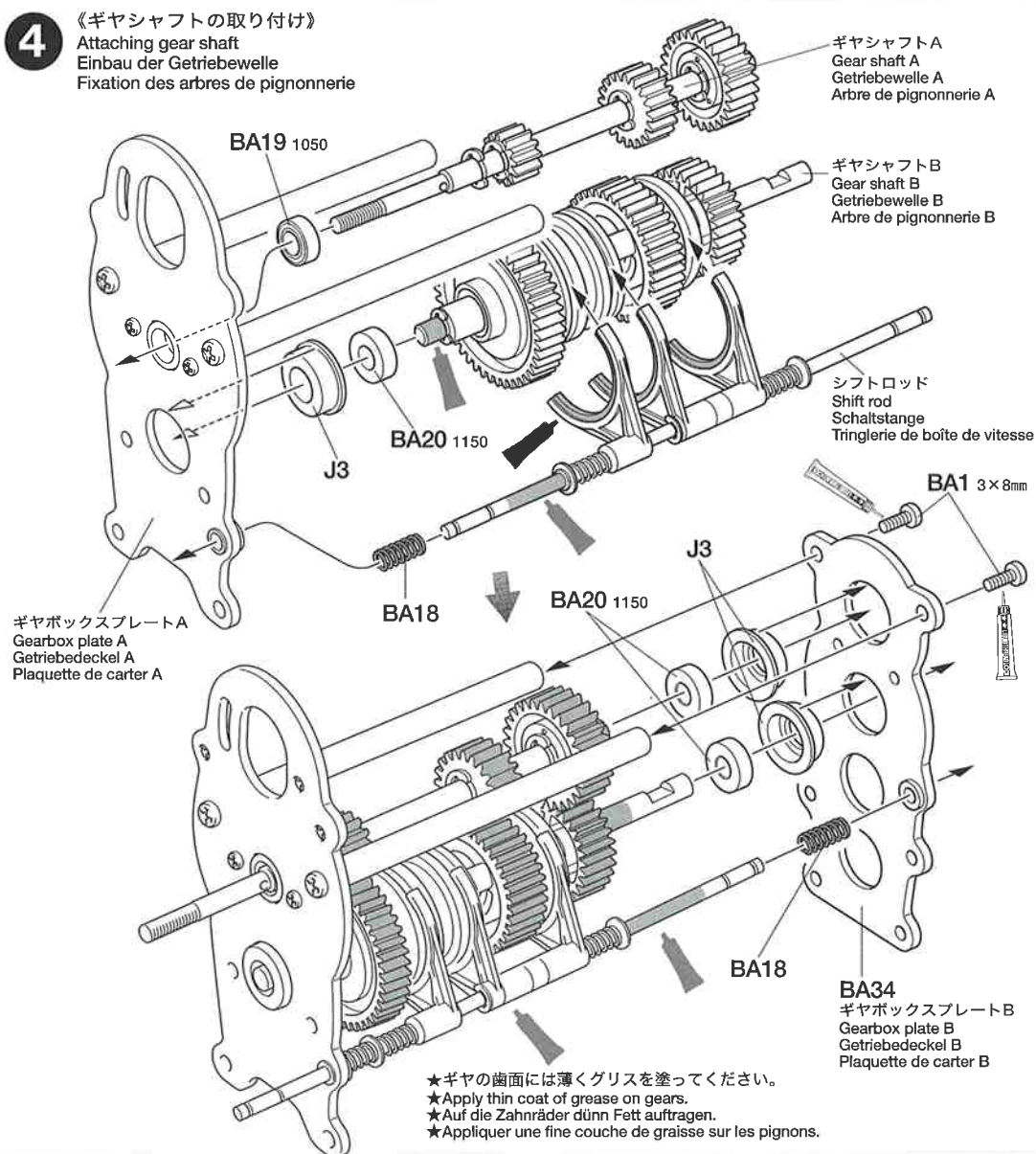


**3** **BA**

- 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA1** ×2
- 2×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA4** ×2
- 2mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecou nylostop
- BA9** ×2
- 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BA12** ×2
- 2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- BA14** ×4
- シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte de vitesse
- BA18** ×2



**4** 《ギヤシャフトの取り付け》  
Attaching gear shaft  
Einbau der Getriebewelle  
Fixation des arbres de pignonnnerie



**4** **BA**

- 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA1** ×2
- シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte de vitesse
- BA18** ×2
- 1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- BA19** ×1
- 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- BA20** ×3

**5** **BA**

**BA1** ×7  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA8** ×3  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BA35** ×2  
ギヤケースパイプ  
Gear case pipe  
Rohr des Getriebegehäuses  
Tube de carter

**6** **BA**

**BA2** ×4  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA5** ×1  
5×5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BA13** ×6  
4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

**BA20** ×6  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BA25** ×1  
16Tミッションギヤ  
16T Gear  
16Z Zahnrad  
Pignon 16 dents

**BA28** ×1  
ギヤスペーサー (長)  
Gear hub (long)  
Stabmutter (lang)  
Moyeu de pignon (long)

**BA31** ×1  
ギヤシャフトC  
Gear shaft C  
Getriebewelle C  
Arbre de pignonnerie C

**BA32** ×1  
ギヤシャフトD  
Gear shaft D  
Getriebewelle D  
Arbre de pignonnerie D

**MFC**

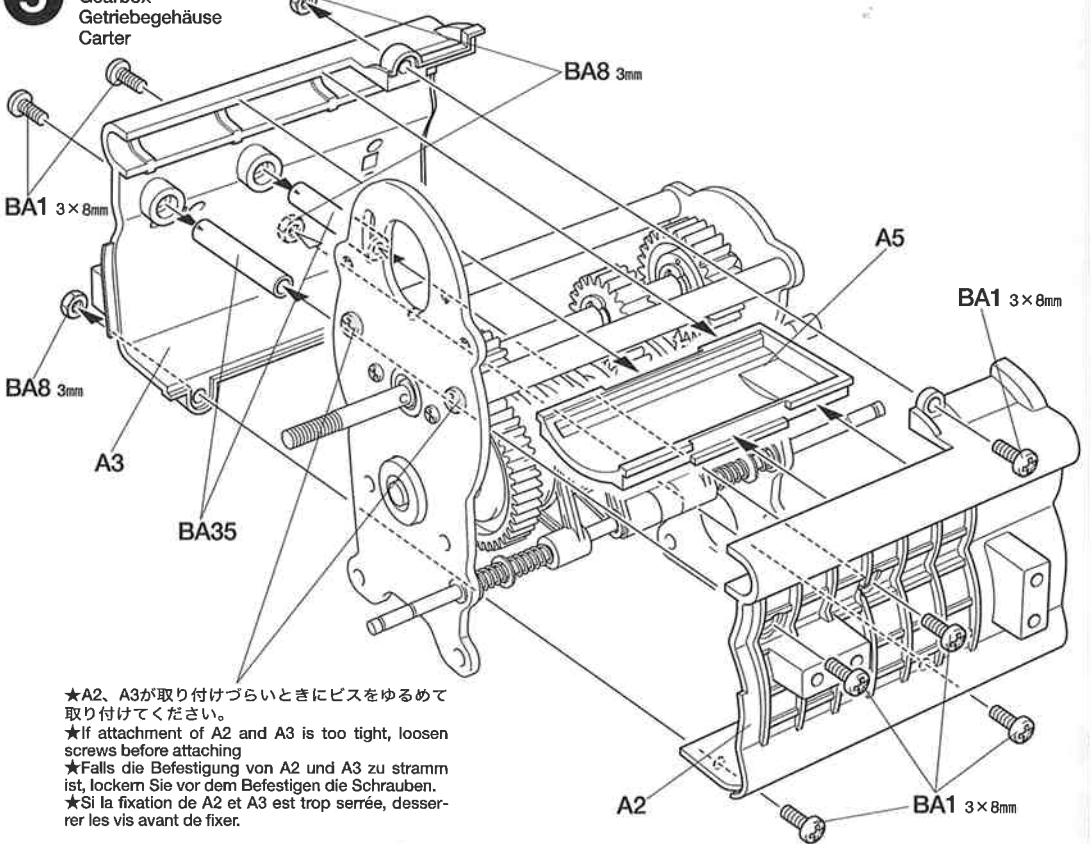
●このキットにはマルチファンクションユニット(MFC-02)が搭載できます。取り付けについてはMFC-02の説明図およびこの説明図のP27をご覧ください。また、取り付けのタイミングは説明図中にMFCのアイコンで示しました。

●Multi-Function Unit (MFC-02) can be installed. Refer to page 27 and the instruction manual included with MFC-02. "MFC" mark in the instructions denotes attachment of the parts.

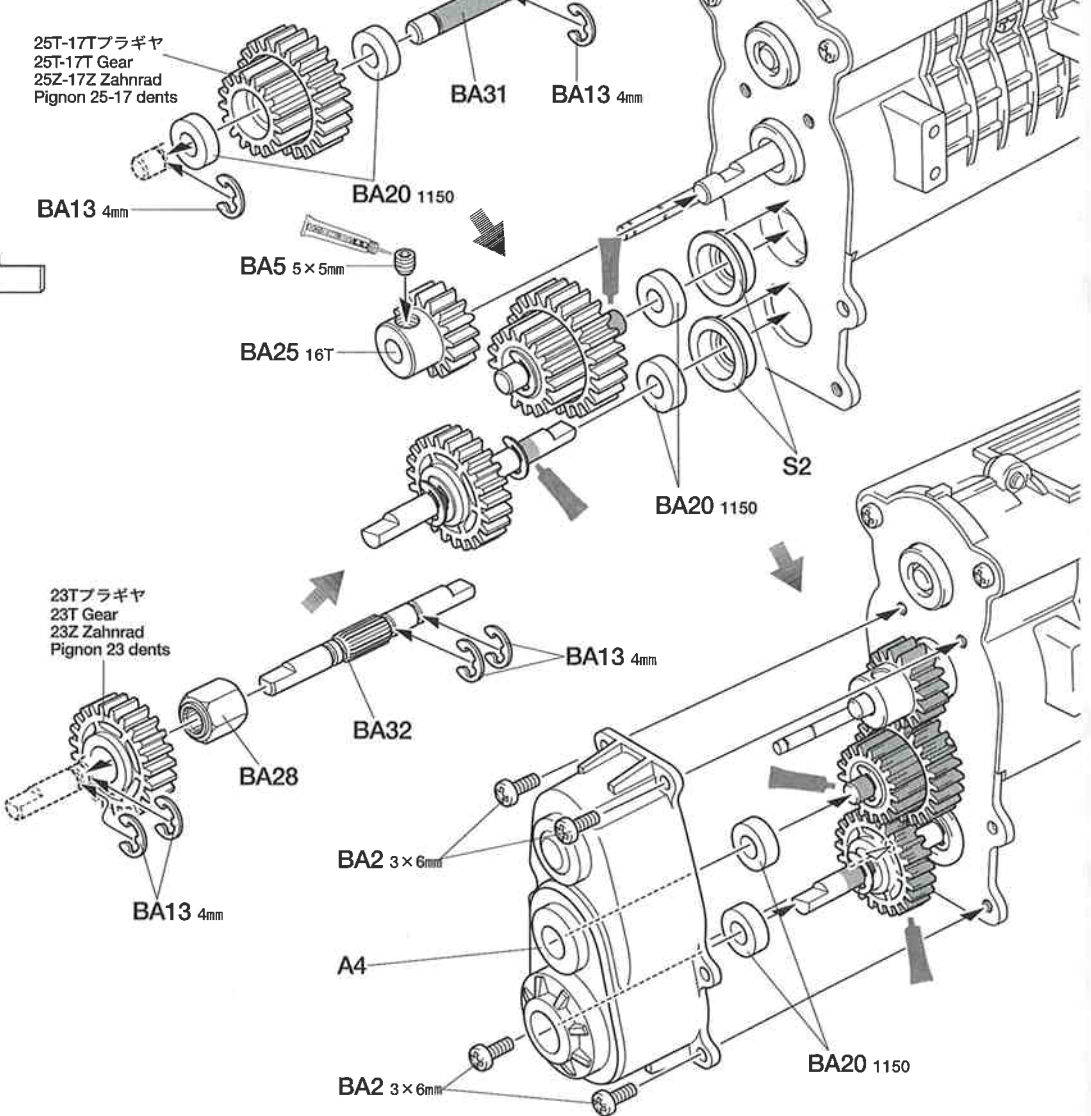
●Eine Multi-Funktions-Einheit (MFC-02) kann eingebaut werden. Beachten Sie Seite 27 und die der MFC-02 beiliegende Anleitung. Die "MFC"-Markierung im Anleitungstext weist auf die Befestigung der Teile hin.

●L'Unité Multi-Fonctions MFC-02 peut être installé. Se reporter à la page 27 de la notice d'instructions du MFC-02. le symbole "MFC" dans les instructions indique la fixation des pièces.






**5** 《ギヤボックス》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter



**6** ファイナルギヤの取り付け  
Attaching final gear  
Einbau des Hinterachs-Getriebe  
Installation de transmission finale



**7** **BA**

-  **BA7** 4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Écrou nylstop à flasque  
×1
-  **BA11** 4mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
×2
-  **BA15** 1.6×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
×1
-  **BA17** クラッチスプリング  
Clutch spring  
Kupplungs-Feder  
Ressort d'embrayage  
×1
-  **BA26** ×1  
スリッパハブ  
Slipper hub  
Nabe der Rutschkupplung  
Moyeu de slipper

《スリッパークラッチ》

Slipper clutch  
Rutschkupplung  
Embrayage de slipper

★いっぱいまでねじ込んでから2回転戻した位置が標準です。いっぱいまでねじ込んだ状態で走行させないでください。ギヤが破損します。

★Fully tighten and loosen 2 rotations for standard position. Do not run the model with the nut fully tightened. This may lead to damage gears.

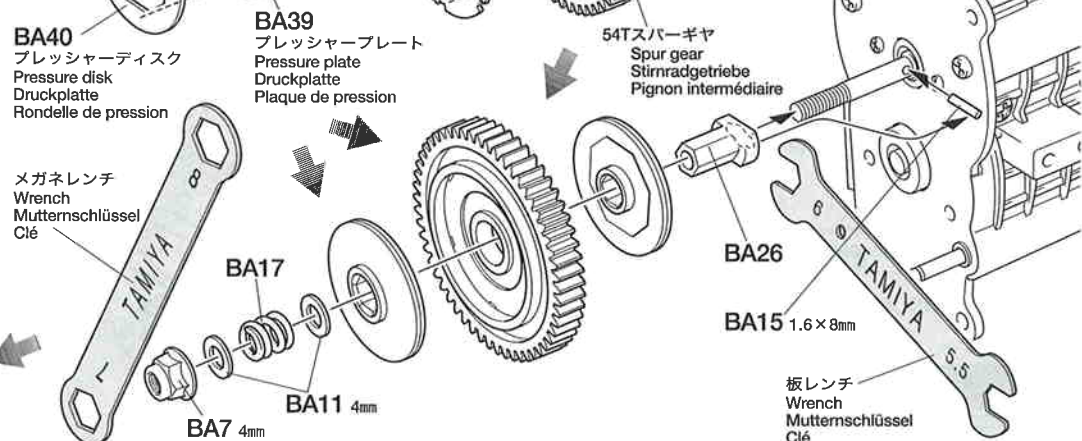
★Vollständig einschrauben und dann für die Ausgangsposition 2 Umdrehungen aufdrehen. Das Modell nicht mit fest angezogener Mutter fahren lassen, das Getriebe könnte dadurch beschädigt werden.

★Serrer à fond et desserrer de 2 tours pour la position standard. Ne pas faire évoluer le modèle avec un écrou pas serré complètement. Cela pourrait endommager la pignonnerie.

**7** 《スパーギヤの取り付け》

Attaching spur gear  
Stirnrad-Einbau  
Fixation de la couronne

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.











**BA41**

スリッパワッシャー  
Slipper washer  
Beilagscheibe der Rutschkupplung  
Rondelle de slipper

**BA41**

★少量のネジロック剤等で仮止めしましょう。  
★Temporarily secure using a small amount of liquid thread lock.  
★Mit einer kleinen Menge flüssiger Schraubensicherung vorübergehend fixieren.  
★Bloquer temporairement avec une petite quantité de frein-filet.

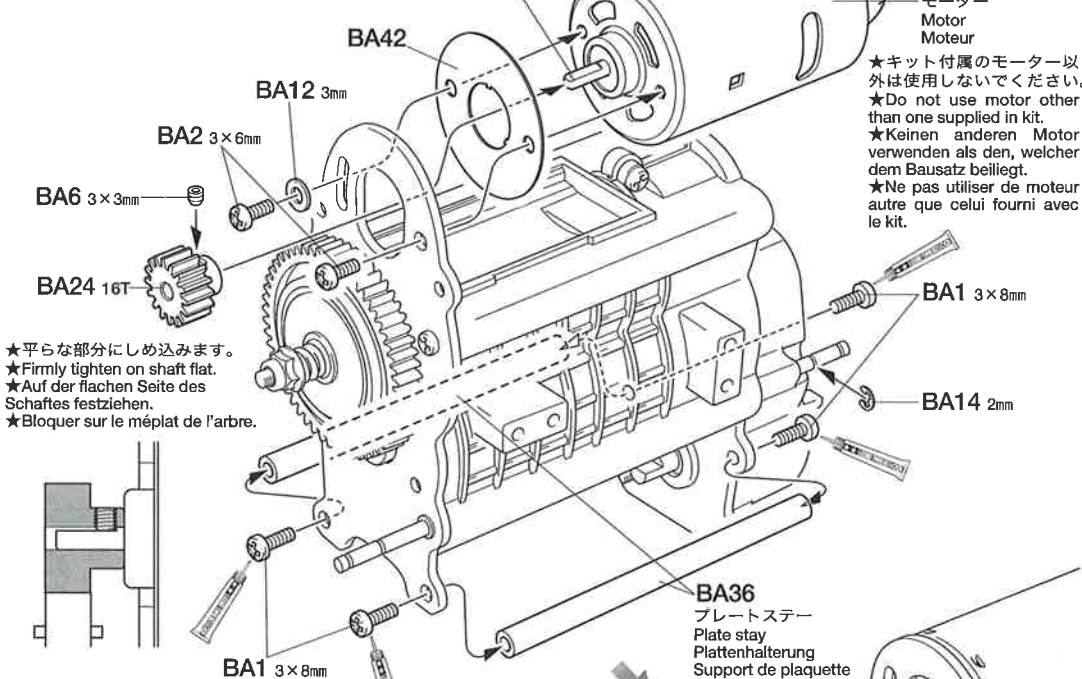
**8** **BA**

-  **BA1** 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×4
-  **BA2** 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×6
-  **BA6** 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
×1
-  **BA12** 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
×1
-  **BA14** 2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip  
×3
-  **BA16** 4mmシフトボール  
Shift ball  
Kugelpopf  
Rotule de boîte  
×1
-  **BA24** 16Tピニオンギヤ  
16T Pinion gear  
16Z Motoritzel  
Pignon moteur 16 dents  
×1
-  **BA37** シフトボールステー  
Shift ball stay  
Kugelpfhalterung  
Support de rotule de boîte  
×1

**8** 《モーターの取り付け》

Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

★ゴムチューブを取り外します。  
★Remove rubber tubing.  
★Gummischlauch entfernen.  
★Enlever le tube en caoutchouc.

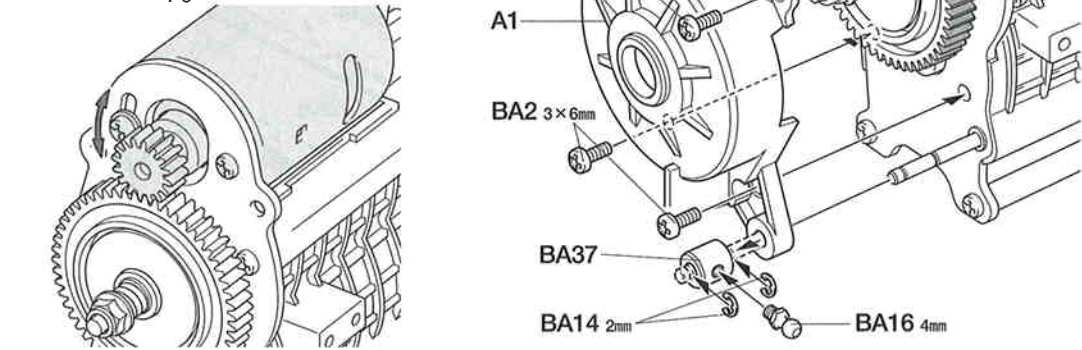


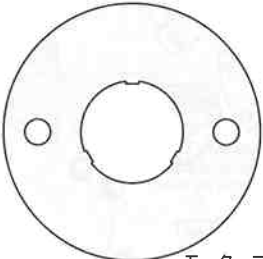
★キット付属のモーター以外は使用しないでください。  
★Do not use motor other than one supplied in kit.  
★Keinen anderen Motor verwenden als den, welcher dem Bausatz beiliegt.  
★Ne pas utiliser de moteur autre que celui fourni avec le kit.

《ギヤの調節》

Gear adjustment  
Getriebe-Einstellung  
Ajustement du pignon moteur

★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようにすまを調節します。  
★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.  
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.  
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonnerie.



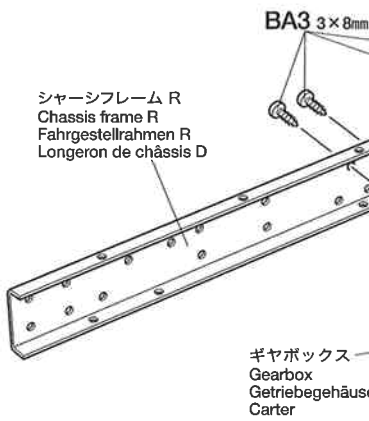
-  **BA42** ×1  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur

**9** **BA**

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA3 ×20

シャーシフレーム R  
Chassis frame R  
Fahrgestellrahmen R  
Longeron de châssis D



ギヤボックス  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

**9** 《ギヤボックスの取り付け》  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter

BA3 3×8mm

**MFC** 振動ユニット Y3  
Vibration unit

BA3 3×8mm

E3

E5

BA3 3×8mm

E2

★向きに注意  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

BA3 3×8mm

BA3 3×8mm

ギヤボックス  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

**10** **BB/BH**

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

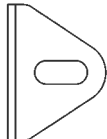
BA1 ×4

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA3 ×2

3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

BB9 ×4



BB13 ×1  
L型ステー  
L stay  
L-Halter  
Support L

BH24 ×1

6×48mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

★向きに注意  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

シャーシフレーム L  
Chassis frame L  
Fahrgestellrahmen L  
Longeron de châssis G

**10** 《フロントサポート》  
Front support  
Vorderteil-Befestigung  
Support avant

BA3 3×8mm

BA1 3×8mm

《リアサポート》  
Rear support  
Hinterteil-Befestigung  
Support arrière

BB9 3mm

BB9 3mm

BH24 6×48mm

E1

BA1 3×8mm

BB13

BB9 3mm

W9

BA3 3×8mm

BA1 3×8mm

**11** **BB/BC/BE**

3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

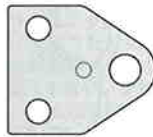
BC4 ×4

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

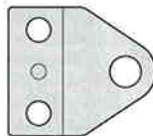
BA2 ×4

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

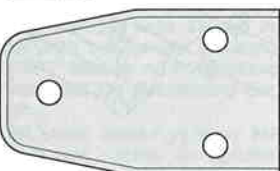
BA3 ×2



BB12 ×2  
サステーA  
Suspension stay A  
Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension A



BC21 ×2  
サステーB  
Suspension stay B  
Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension B



BE7 ×2  
ダンパーステー  
Damper stay  
Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur

**11** 《フロントシャーシフレーム》  
Chassis frame (front)  
Fahrgestellrahmen (vorder)  
Longeron de châssis (avant)

BC4 3×12mm

BC21

BB12

L6

BA2 3×6mm

BE7

BA3 3×8mm

L6

BB12

BC21

フロントサポート  
Front support  
Vorderteil-Befestigung  
Support avant

BA3 3×8mm




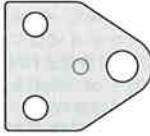
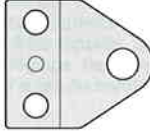
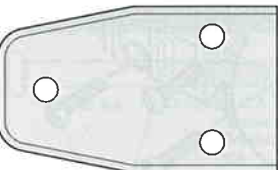
BE7

BA2 3×6mm

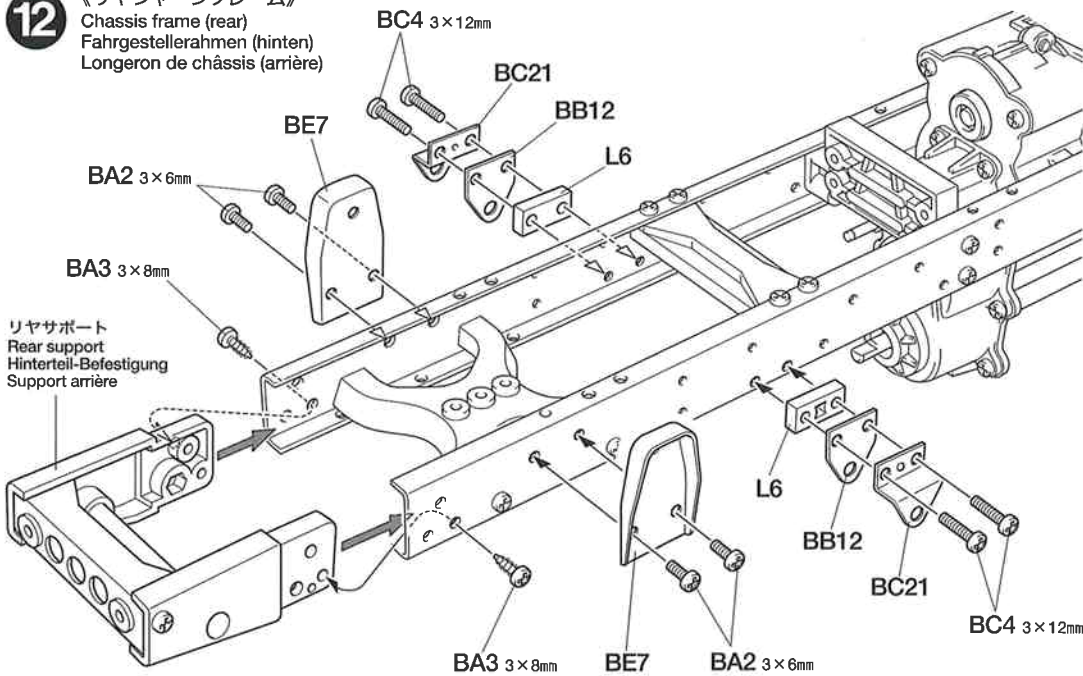
BC4 3×12mm




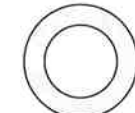
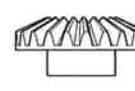

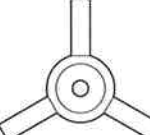
**12** BB/BC/BE/BH

-  3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BC4** ×4
-  3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA2** ×4
-  3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**BA3** ×2
-  **BB12** ×2  
サステーA  
Suspension stay A  
Aufhängsstrebe A  
Support de suspension A
-  **BC21** ×2  
サステーB  
Suspension stay B  
Aufhängsstrebe B  
Support de suspension B
-  **BE7** ×2  
ダンパーステー  
Damper stay  
Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur

**12** 《リヤシャーシフレーム》  
Chassis frame (rear)  
Fahrgestellerahmen (hinten)  
Longeron de châssis (arrière)

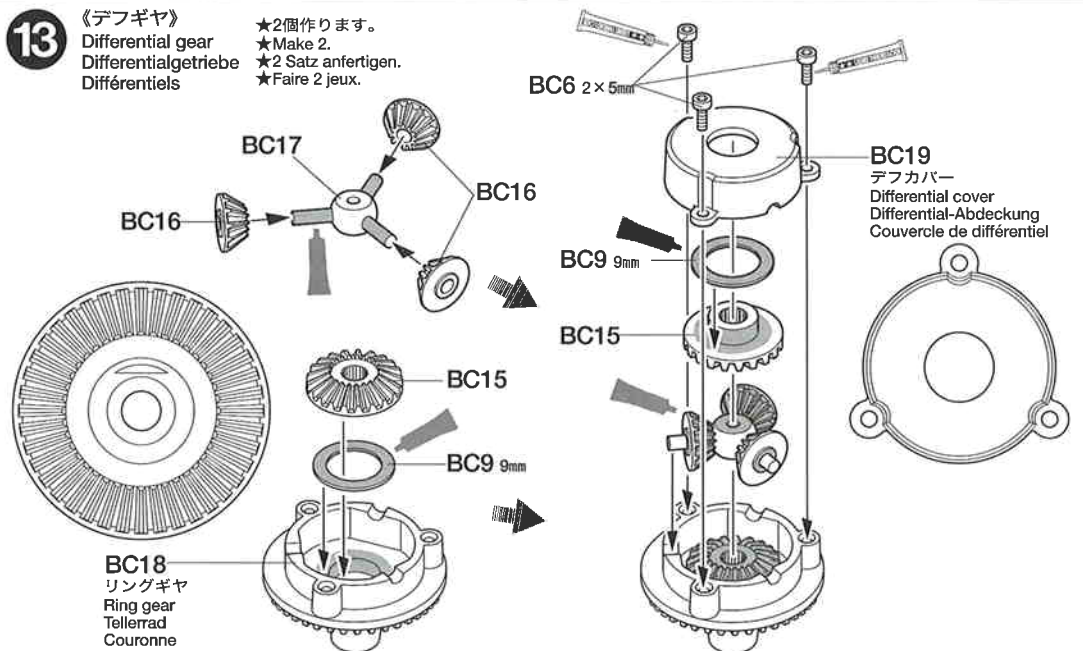


**13** BC


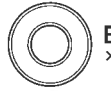
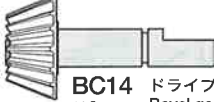
-  2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
**BC6** ×6
-  **BC9** ×4  
9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **BC15** ×4  
ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique
-  **BC16** ×6  
ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegelrad Klein  
Petit pignon conique
-  **BC17** ×2  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

**13** 《デフギヤ》  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiels

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

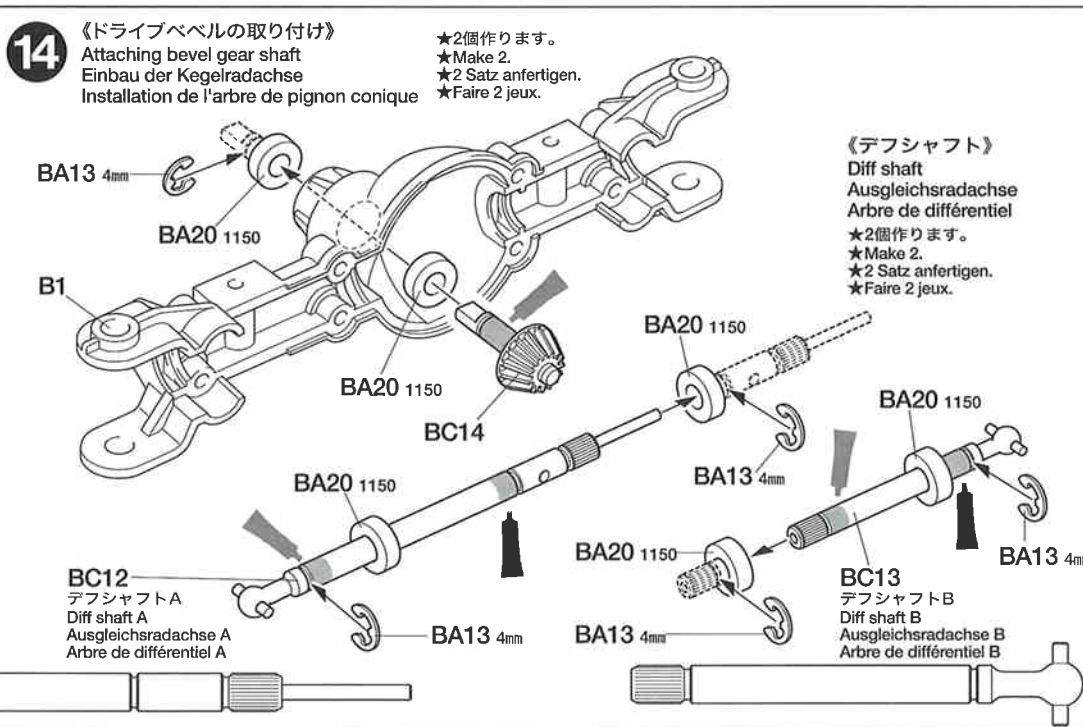


**14** BC

-  **BA13** ×10  
4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
-  **BA20** ×12  
1150×タル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  **BC14** ×2  
ドライブベベル  
Bevel gear shaft  
Kegelradachse  
Arbre de pignon conique

**14** 《ドライブベベルの取り付け》  
Attaching bevel gear shaft  
Einbau der Kegelradachse  
Installation de l'arbre de pignon conique

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



《デフシャフト》  
Diff shaft  
Ausgleichsradachse  
Arbre de différentiel  
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

15

BC

3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC3 ×12

3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
BA8 ×12

## Setting-up

★P28～P31にデフロックについてのアドバイス、注意事項を記載しました。走行するときの参考にしてください。  
★Refer to P28-P31 for running in differential lock condition.  
★Beachten Sie S28-S31 für Fahren mit der Differential-Sperre.  
★Se reporter pages 28 à 31 pour une utilisation avec différentiel bloqué.

16

BC/BD

3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB3 ×4

2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
BC6 ×8

3mmOリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Fling (rot)  
Joint torique (rouge)  
BD1 ×4

BD9 ×2 3×117mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
BD2 ×4

1150×タル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
BA20 ×4

キングピン  
King pin  
Bolzen für Arretierstück  
Axe de verrouillage  
BD4 ×8

キングピンカラー  
King pin collar  
Manschette des Königszapfens  
Collier d'axe de verrouillage  
BD5 ×8

ステアリングカラー  
Steering collar  
Lenkungs-Bundmutter  
Collier de direction  
BD6 ×4

ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue  
BD7 ×4

### GERAMIC GREASE

タミヤセラミックグリス

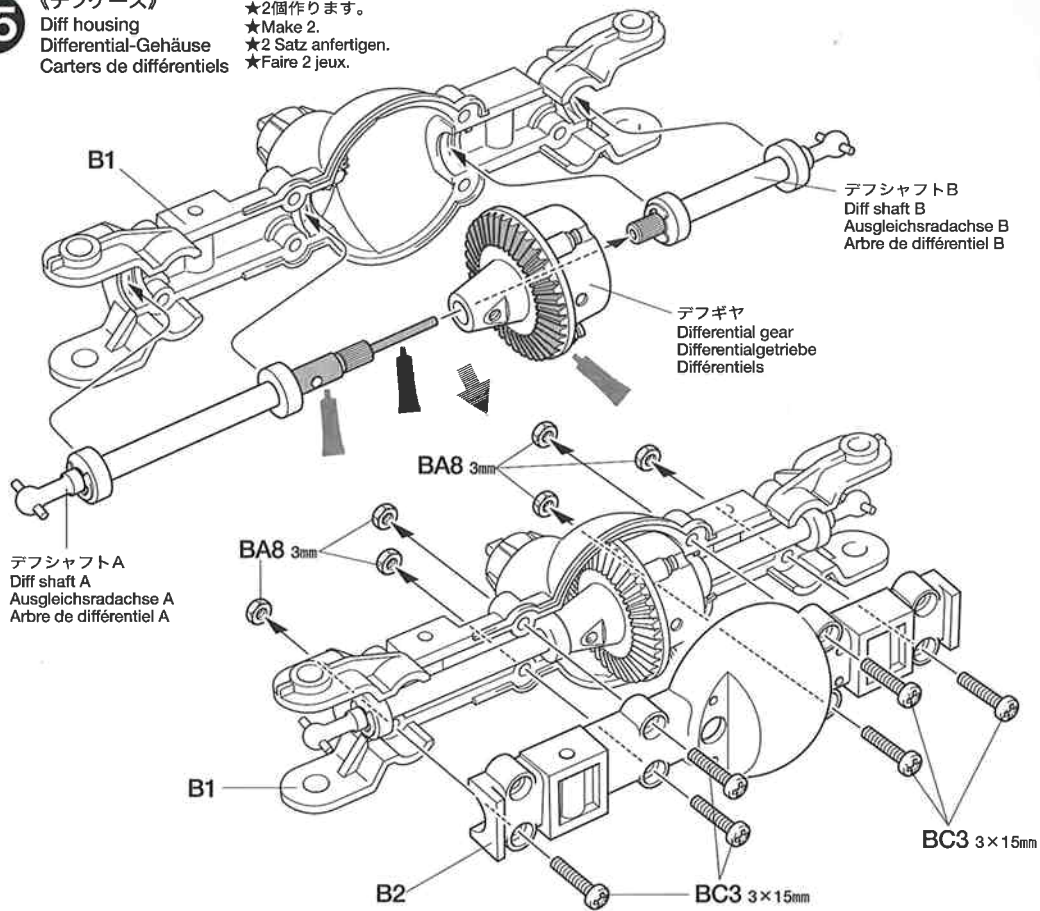
ファイナセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication off all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

15

《デフケース》  
Diff housing  
Differential-Gehäuse  
Carters de différentiels

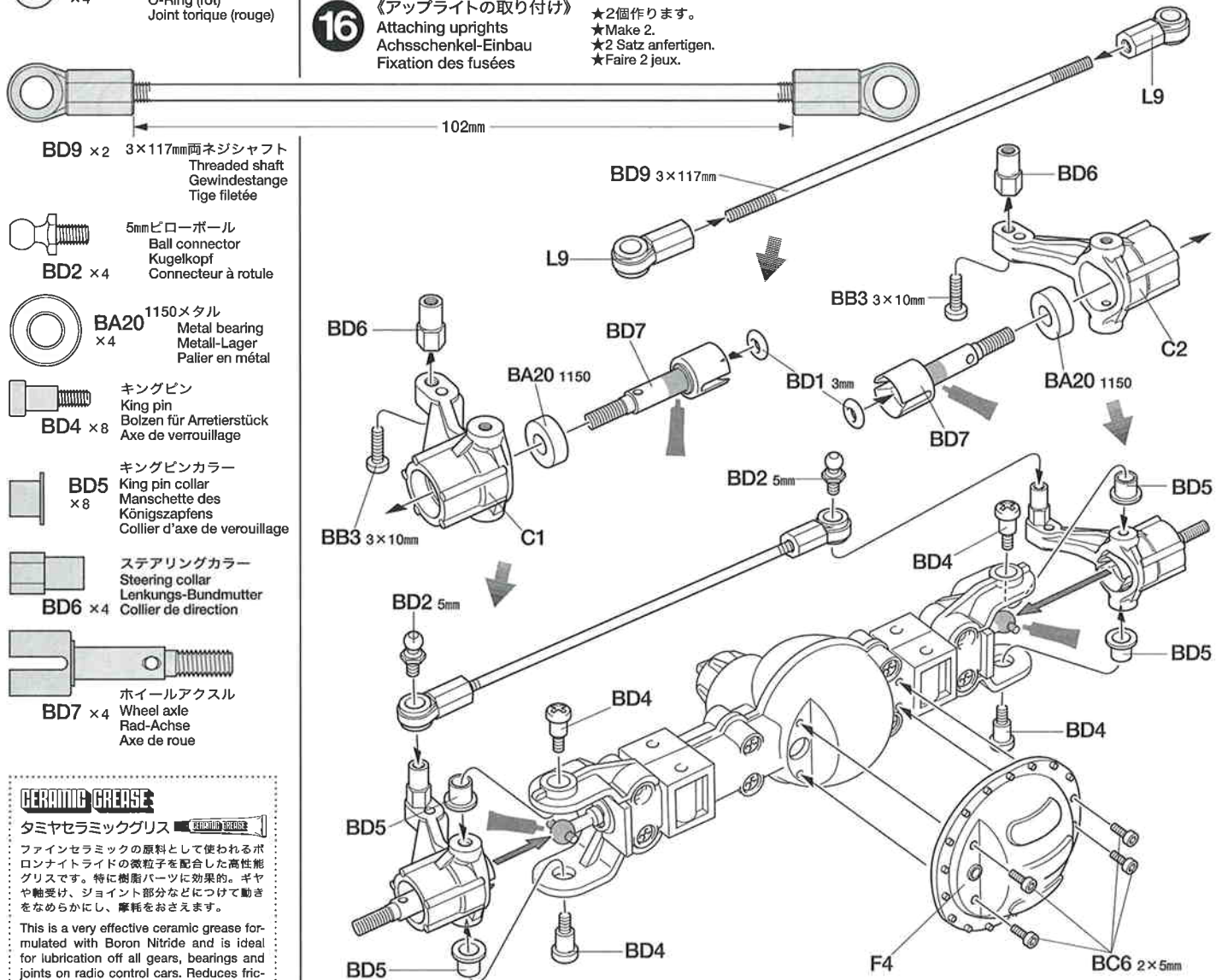
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



16

《アップライトの取り付け》  
Attaching uprights  
Achsschenkel-Einbau  
Fixation des fusées

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



**17** **BC**

- BA4** ×4 2×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC8** ×4 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**Setting-up**

★リーフスプリングのセッティング、フロントキャスター角についてP28～P31を参考にしてください。  
★Refer to P28-P31 for setting leaf springs and front caster angle.  
★Beachten Sie S28-S31 zum Einstellen der Blattfedern und des vorderen Nachlaufwinkels.  
★Se reporter pages 28 à 31 pour le réglage des ressorts à lames et de l'angle de carrossage.

**18** **BC**

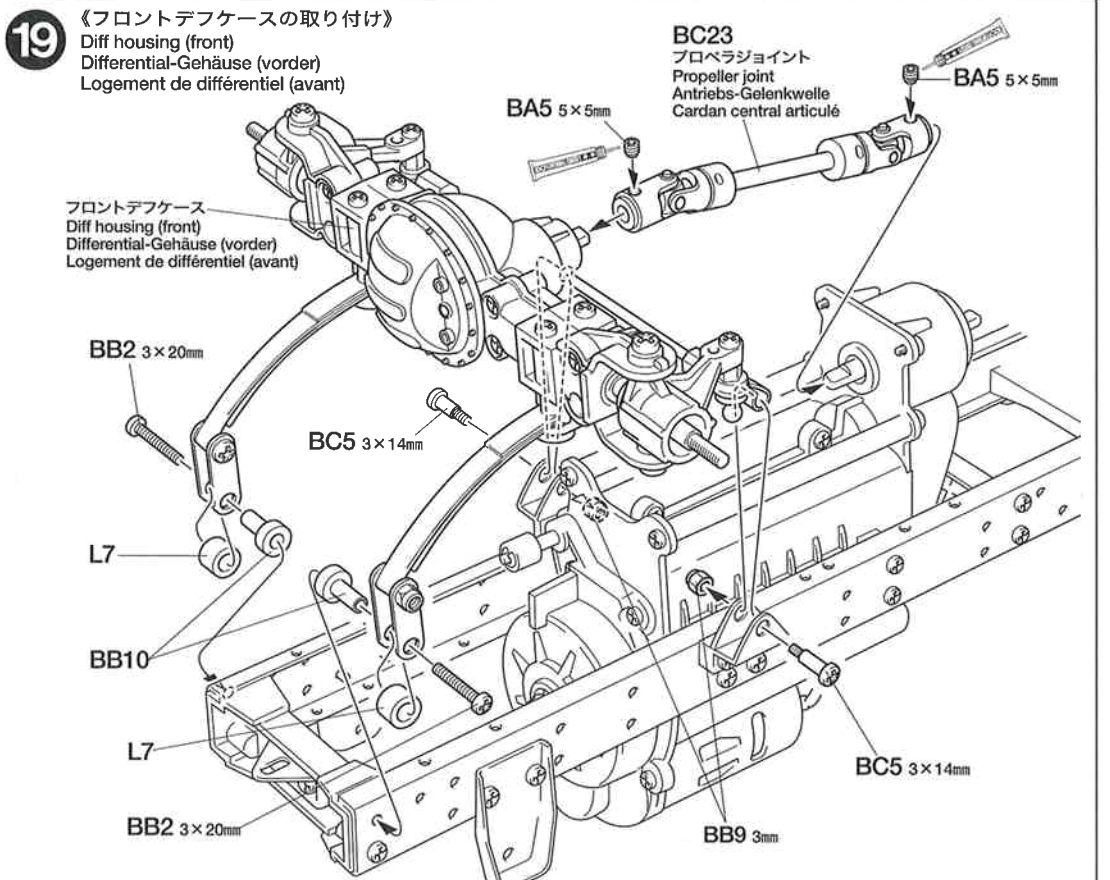
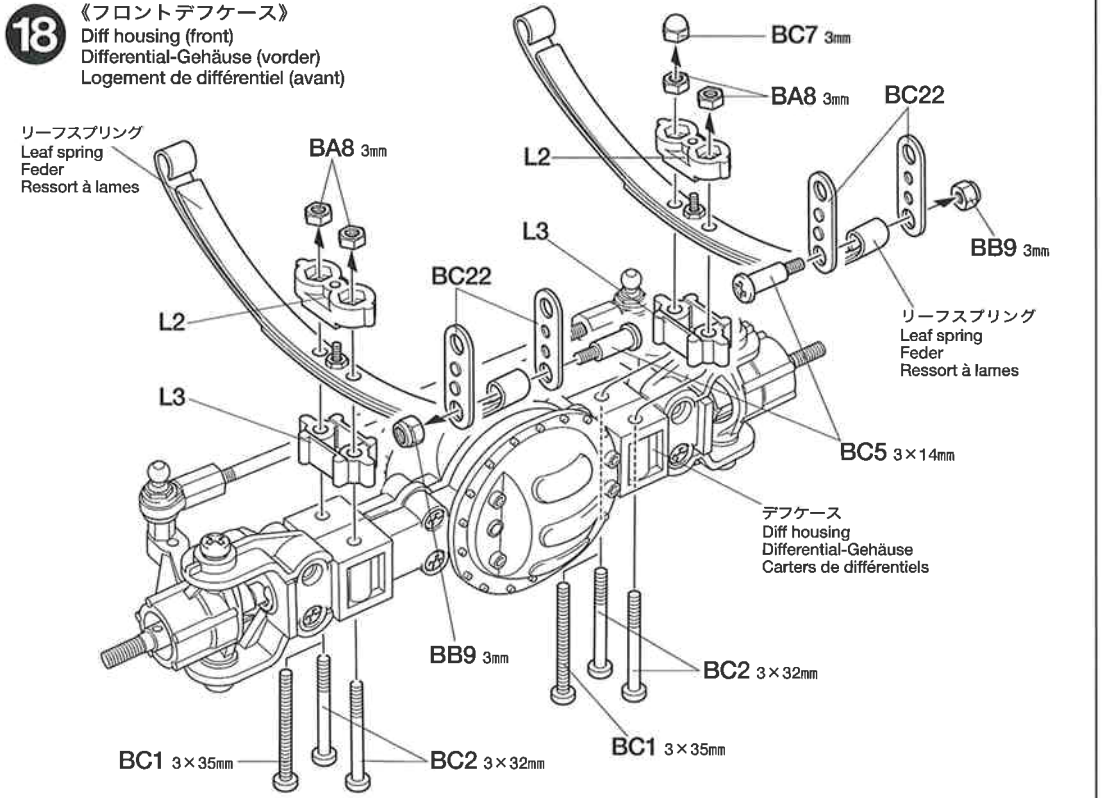
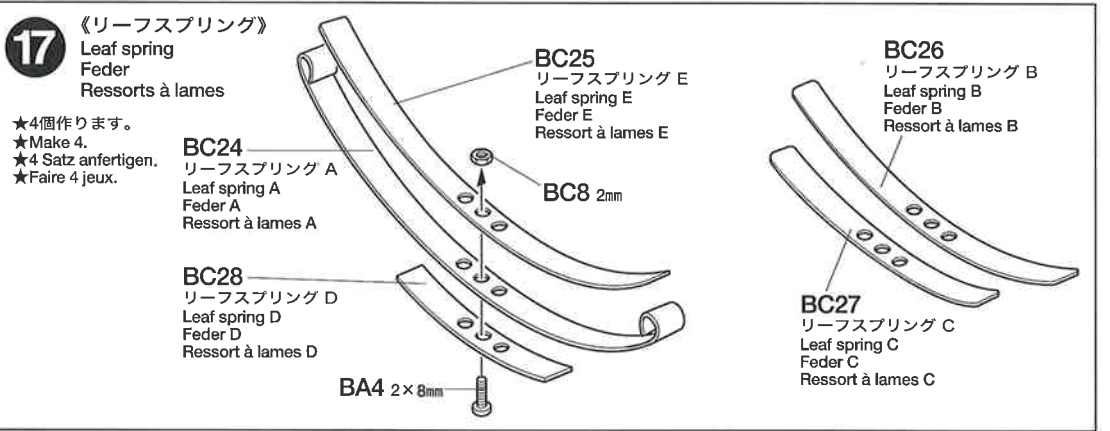
- BC2** ×4 3×32mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC5** ×2 3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
- BA8** ×4 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- BB9** ×2 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
- BC7** ×1 3mm袋ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- BC22** ×4 シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames

★BC1 (3×35mm丸ビス) はリーフスプリングの枚数を4枚、5枚にしたときにBC2 (3×32mm丸ビス) の代わりに取り付けます。  
★Use BC1 (3x35 screw) instead of BC2 (3x32 screw) when attaching leaf springs more than 4 pcs.  
★Verwenden Sie BC1 (3x35 Schraube) an Stelle von BC2 (3x32 Schraube), falls Sie mehr als 4 Teile Blattfedern einbauen wollen.  
★Utiliser BC1 (vis 3x35) à la place de BC2 (vis 3x32) pour fixer plus de quatre lames.

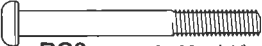
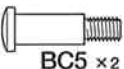




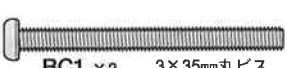
- BC1** ×2 3×35mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**19** **BC**

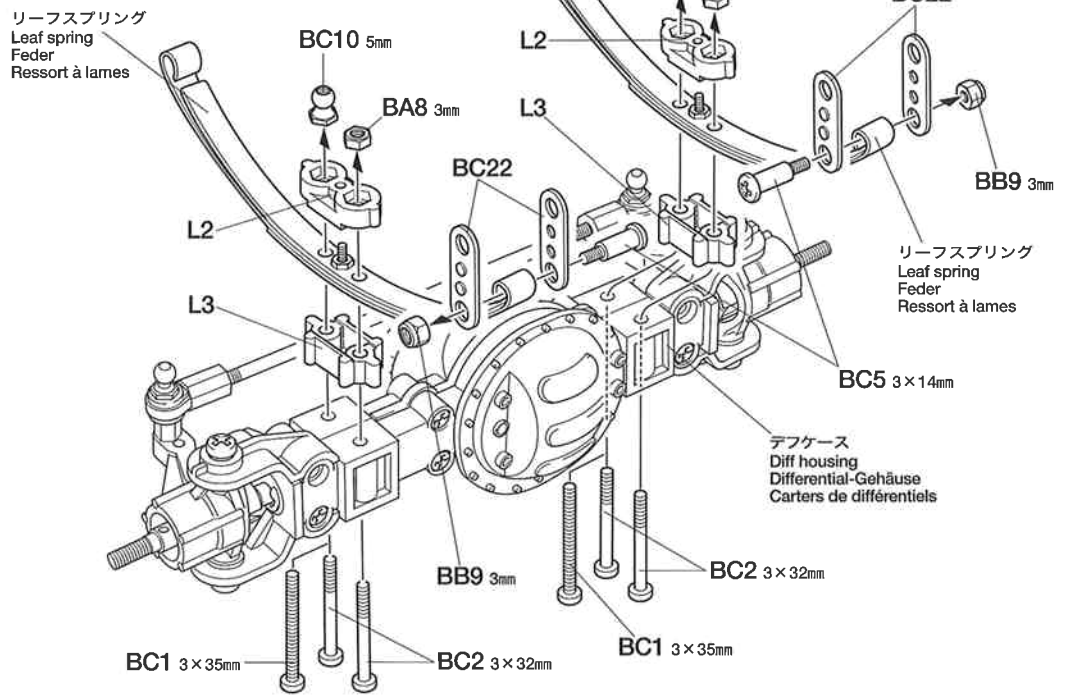
- BB2** ×2 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA5** ×2 5×5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BC5** ×2 3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
- BB9** ×2 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
- BB10** ×2 リーフカラー  
Leaf collar  
Federblatt-Bundzapfen  
Collier à lames



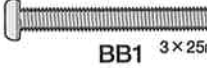

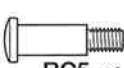

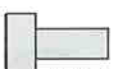
**20** **BC**

-  **BC2** × 4 3×32mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BC5** × 2 3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée
-  **BA8** × 2 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  **BB9** × 2 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
-  **BC10** × 2 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
-  **BC22** × 4 シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames
-  **BC1** × 2 3×35mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

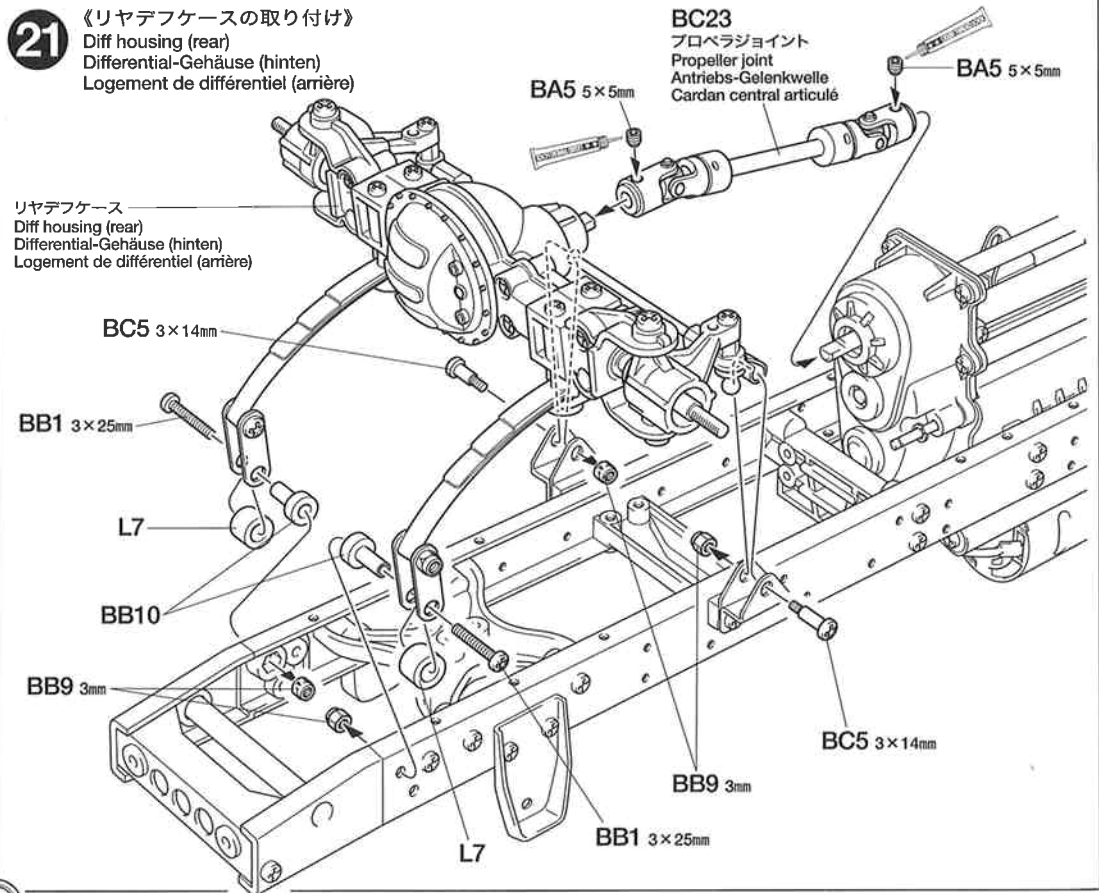
**20** 《リヤデフケース》  
Diff housing (rear)  
Differential-Gehäuse (hinten)  
Logement de différentiel (arrière)






**21** **BC/BH**

-  **BB1** × 2 3×25mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA5** × 2 5×5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
-  **BC5** × 2 3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée
-  **BB9** × 4 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
-  **BB10** × 2 リーフカラー  
Leaf collar  
Federblatt-Bundzapfen  
Collier à lames

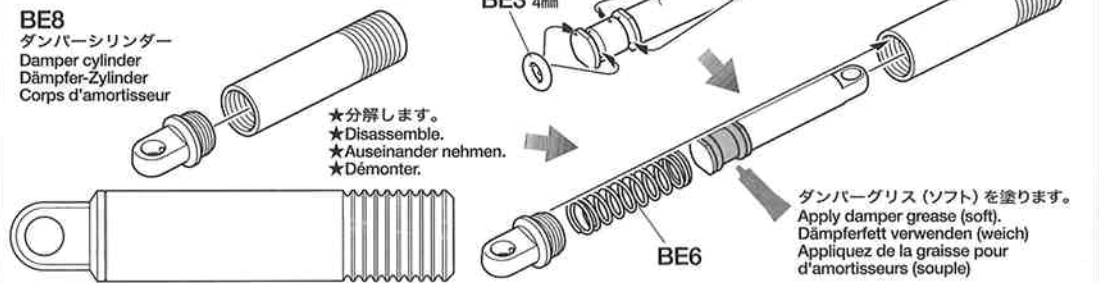
**21** 《リヤデフケースの取り付け》  
Diff housing (rear)  
Differential-Gehäuse (hinten)  
Logement de différentiel (arrière)



**22** **BE**

-  **BE3** × 8 4mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)
-  **BE6** × 4 ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur
-  **BE9** × 4 ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

**22** 《ダンパー》 ★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.  
Dumper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur



**Setting-up**

★ダンパーのセッティングについて P28を参考にしてください。  
★Refer to P29 for damper settings.  
★Beachten Sie S29 für die Dämpfer-einstellung.  
★Se reporter page 30 pour le réglage d'amortissement.

**23 BB/BH**

●このマークで指示した部品は接着します。  
 ●Apply cement to the places shown by this mark.  
 ●Auf Flächen mit dieser Markierung Kleber auftragen.  
 ●Appliquer de la colle aux endroits indiqués par ce symbole.

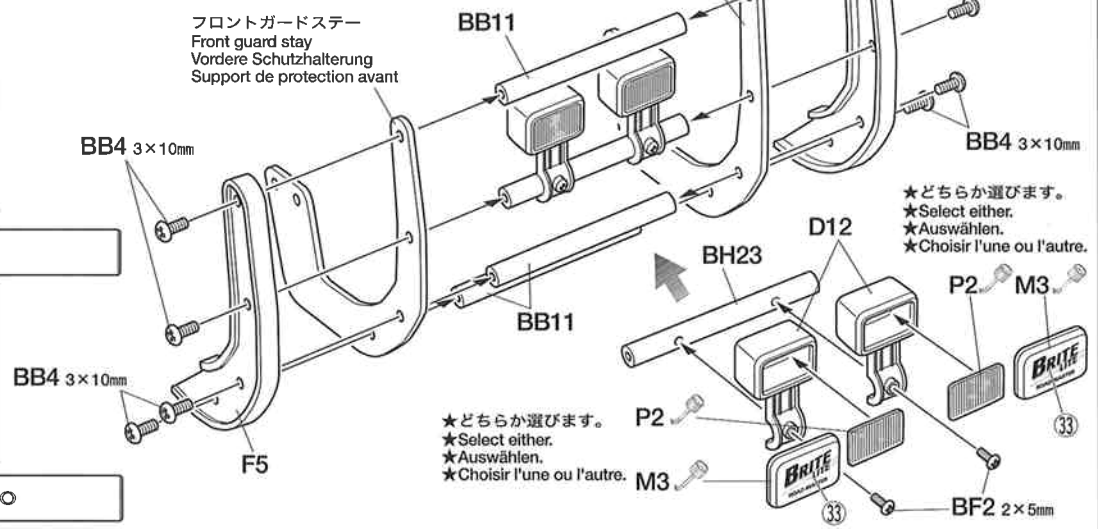
3×10mmトラス丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
**BB4** ×8

**BB11** フロントガードパイプ  
 Front guard pipe  
 Vordere Schutzrohr  
 Tube de protection avant  
 ×3

**BF2** 2×5mmトラス丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis  
 ×2

**BH23** フォグランプステー  
 Fog lamp stay  
 Nebelleuchte-Halterung  
 Support de feux de brouillard  
 ×1

**23** 《フロントガード》  
 Front guard  
 Vordere Schutz  
 Protection avant



**24 BB/BC/BE**

**BE1** ×4 3×27mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BB2** ×4 3×20mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BA1** ×4 3×8mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BA8** ×4 3mmナット  
 Nut  
 Mutter  
 Ecrou

**BE2** ×4 3mmフランジナット  
 Flange nut  
 Kragenmutter  
 Ecrou à flasque

**BA11** ×8 4mmワッシャー  
 Washer  
 Bellagscheibe  
 Rondelle

**BD1** ×16 3mmOリング (赤)  
 O-ring (red)  
 O-Ring (rot)  
 Joint torique (rouge)

**BE4** ×4 ダンパーカラー A  
 Damper collar A  
 Dämpferkragen A  
 Collier d'amortisseur A

**BE5** ×4 ダンパーカラー B  
 Damper collar B  
 Dämpferkragen B  
 Collier d'amortisseur B

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。タミヤインターネットホームページアドレス  
[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

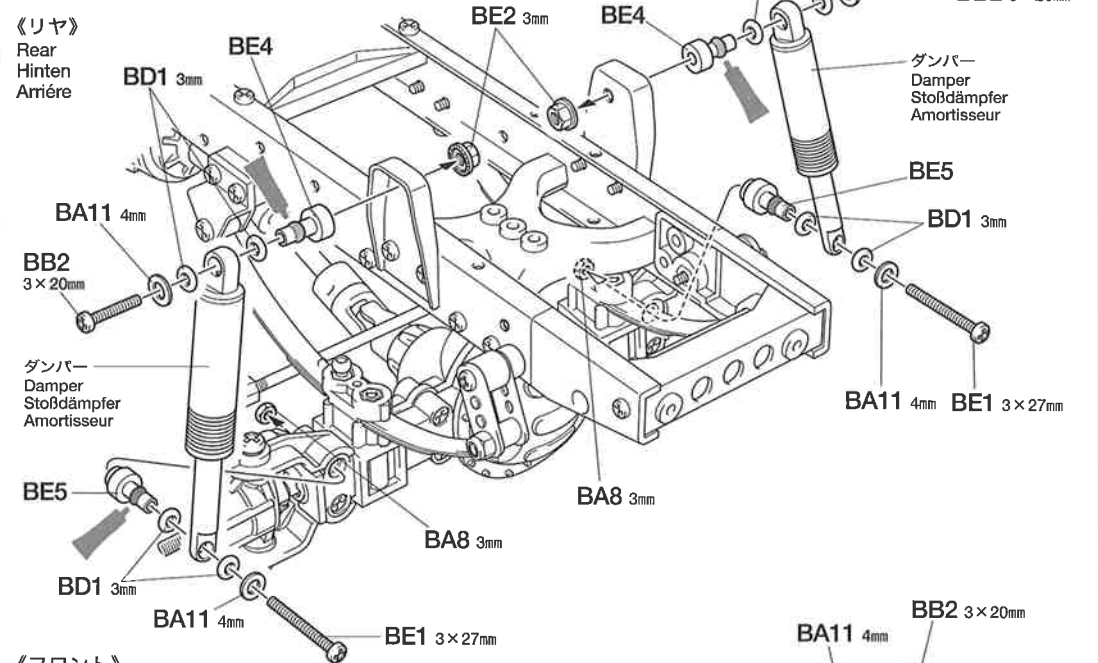
**タミヤカタログ**

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

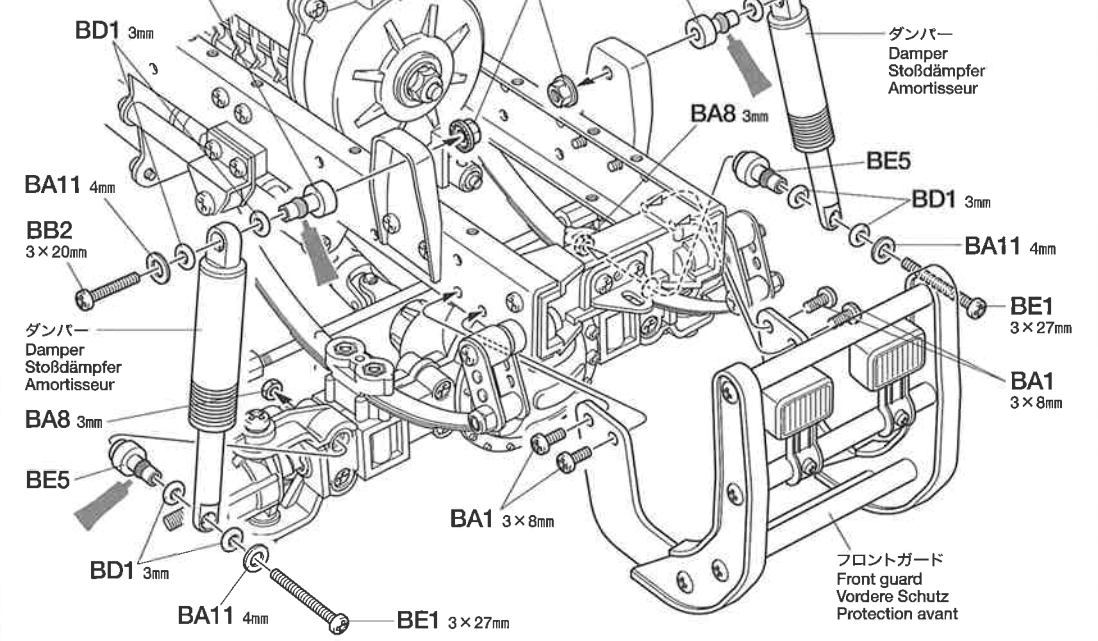
**TAMIYA COLOR CATALOGUE**  
 The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

**24** 《ダンパーの取り付け》  
 Attaching dampers  
 Einbau der Stoßdämpfer  
 Fixation des amortisseurs

《リヤ》  
 Rear  
 Hinten  
 Arrière



《フロント》  
 Front  
 Vorder  
 Avant



★必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
 ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.  
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

**Checking R/C equipment**

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Keep sticks in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

**Kontrolle der R/C-Ausrüstung**

- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Hebel in Mittelstellung.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

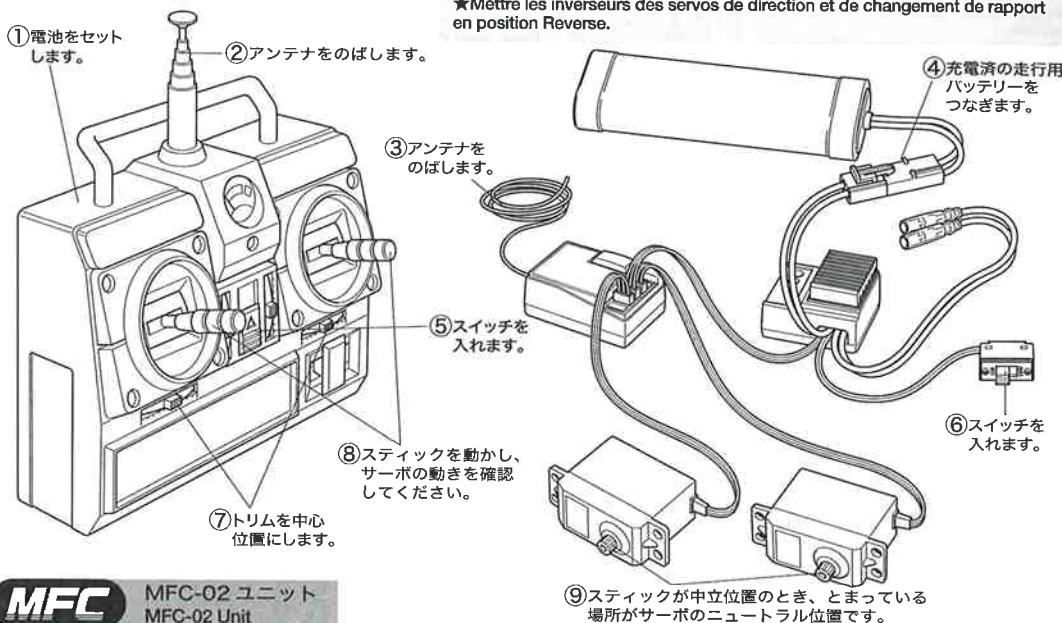
**Vérification de l'équipement R/C**

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Mettre les manches au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

《ラジオコントロールメカのチェック》

Checking R/C equipment  
 Überprüfen der R/C-Anlage  
 Vérification de l'équipement R/C

★ステアリング用、シフト用サーボは送信機のリバーススイッチをリバースポジションにして使用してください。  
 ★Switch transmitter to reverse for steering and shift servos.  
 ★Schalten Sie am Sender für die Lenkung und die Schaltservos auf Reverse.  
 ★Mettez les inverseurs des servos de direction et de changement de rapport en position Reverse.



**MFC** MFC-02 ユニット  
 MFC-02 Unit

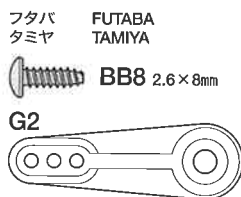
**BB/BD/BF**

- BF4** ×1 3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BF5** ×1 2.6×16mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BB7** ×6 3×10mm フランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque
- BA3** ×1 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BB8** ×1 2.6×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BF6** ×1 5×9mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- BF7** ×1 4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- BC10** ×1 5mm ビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecroû-connecteur à rotule
- BD3** ×2 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- BF9** ×2 4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- BF11** ×1 2×39mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

《シフトサーボ》

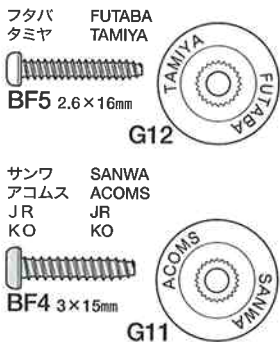
Shift servo  
 Schaltservo  
 Servo de boîte de vitesse

※の部品はキットには含まれていません。  
 Parts marked ※ are not in kit.  
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



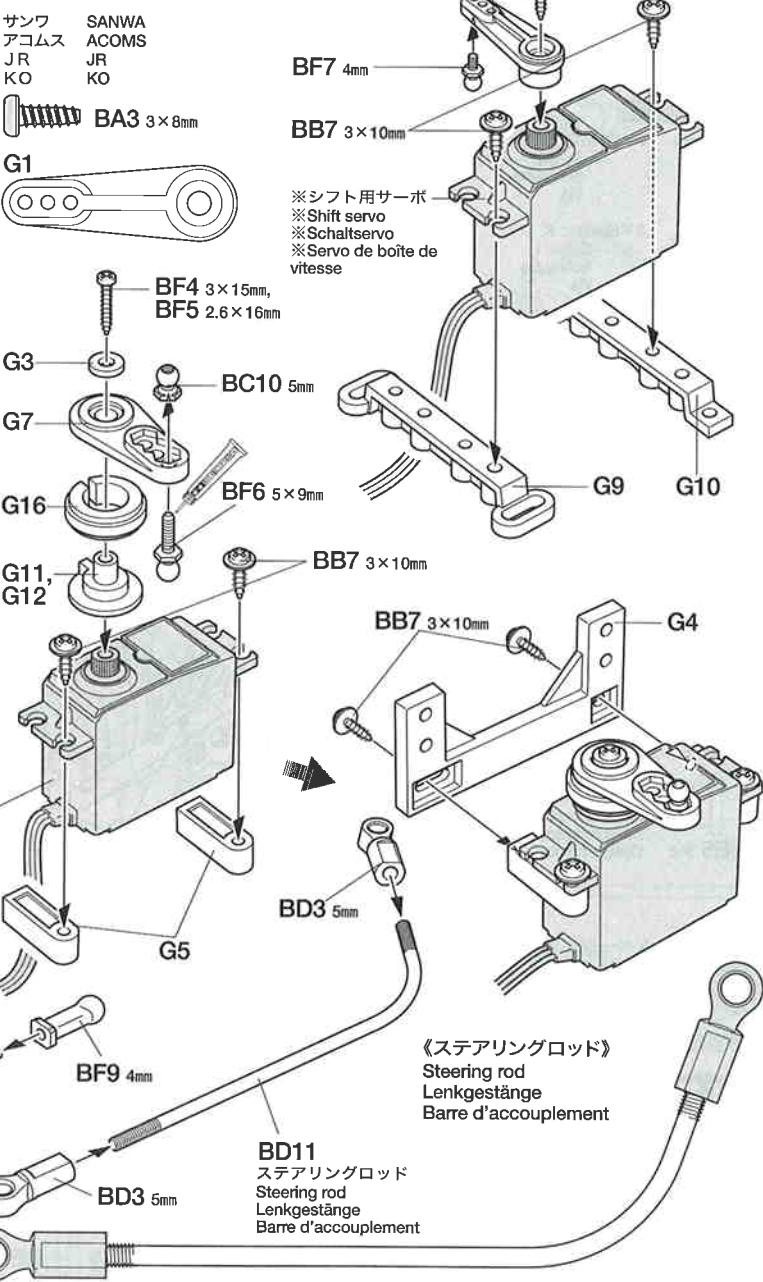
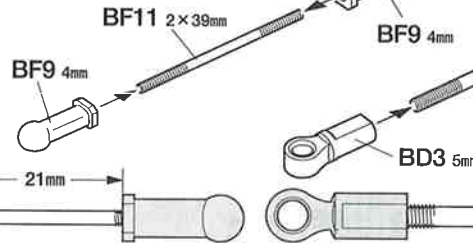
《ステアリングサーボ》

Steering servo  
 Lenkservo  
 Servo de direction



《シフトロッド》

Shift rod  
 Schaltstange  
 Tringlerie de boîte de vitesse



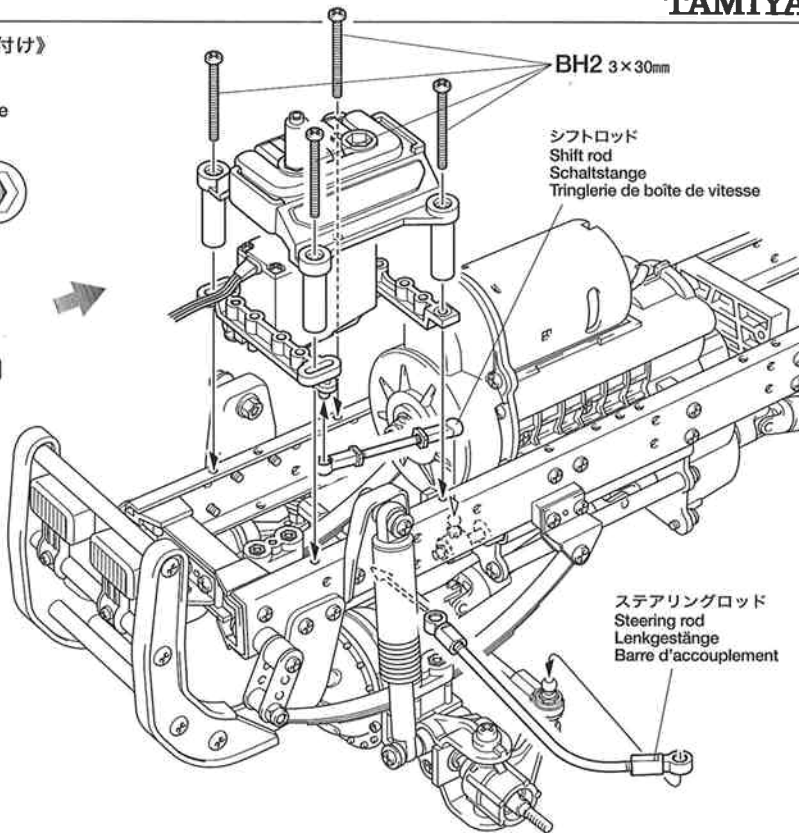
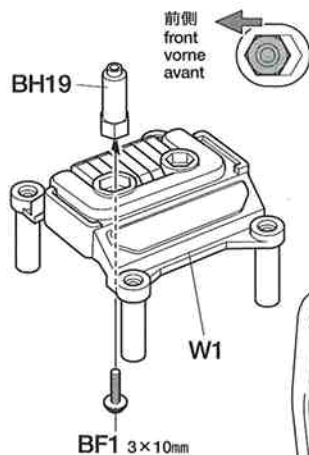
**27** **BH**

**BF1** 3×10mmフランジ丸ビス  
Flange screw  
Kragenschraube  
Vis à flasque  
×1

**BH2** 3×30mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×4

**BH19** ボディマウント  
Body mount  
Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie  
×1

**27** 《シフトサーボの取り付け》  
Shift servo  
Schalt servo  
Servo de boîte de vitesse



**28** **BF**

**BC4** 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×7

**BA1** 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×4

**BF2** 2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×4

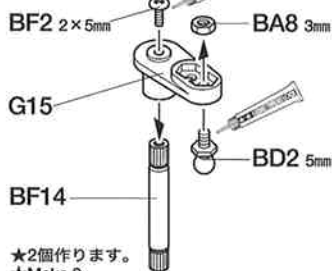
**BA8** 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
×4

**BD2** 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
×4

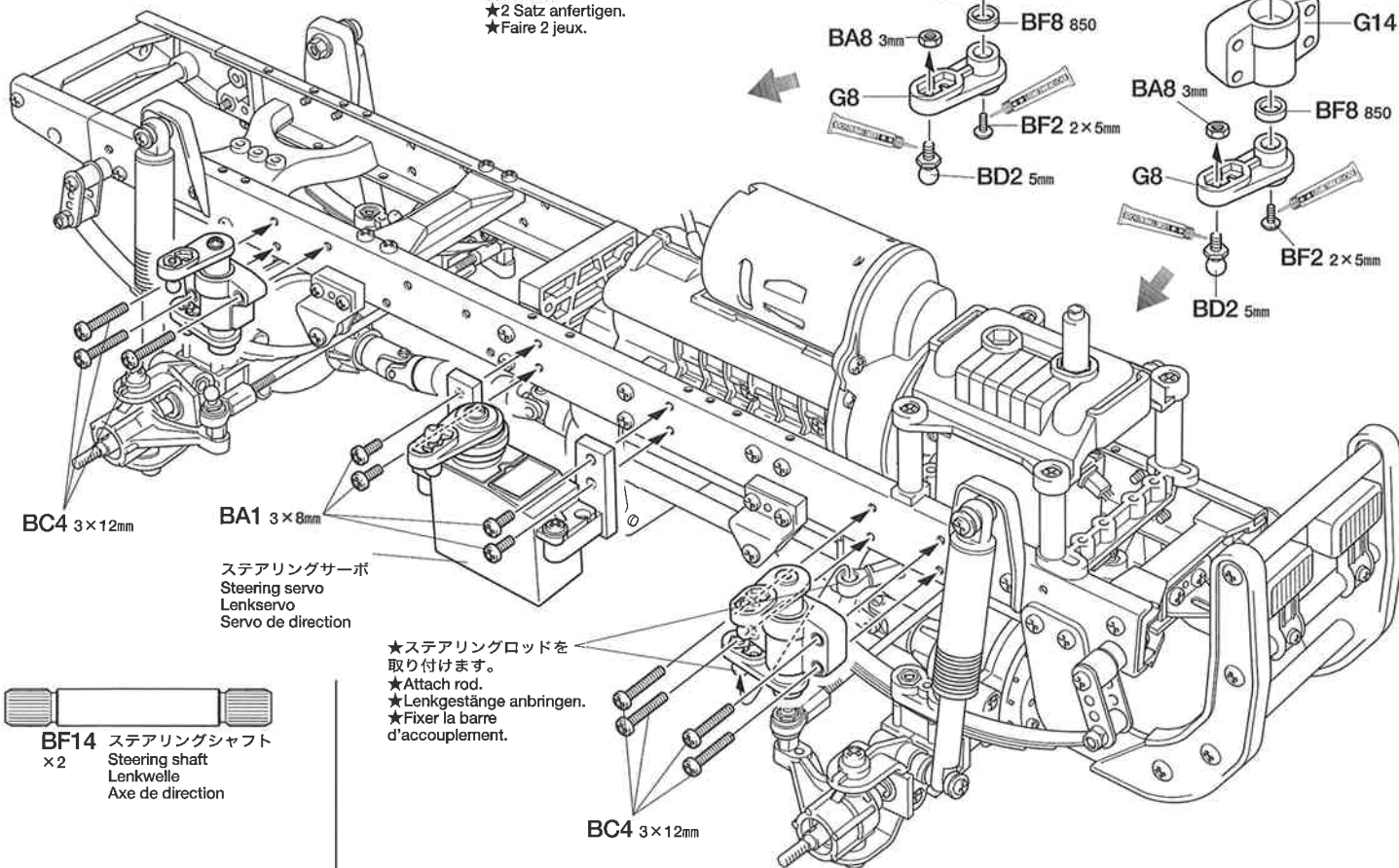
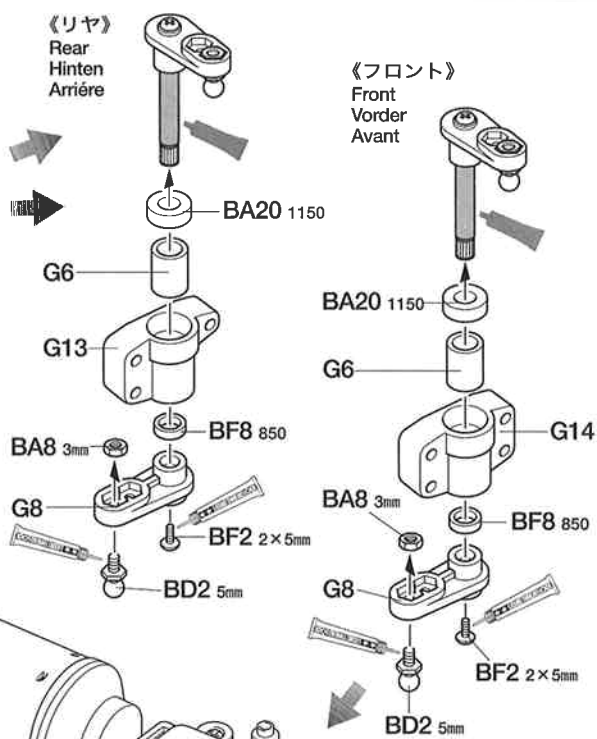
**BA20** 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
×2

**BF8** 850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
×2

**28** 《ステアリングサーボの取り付け》  
Steering servo  
Lenk servo  
Servo de direction







★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



**BF14** ステアリングシャフト  
Steering shaft  
Lenkwelle  
Axe de direction  
×2


**29** **BB/BD/BF**


-  3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA2** ×7
-  2×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BB5** ×4
-  5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**BD3** ×6
-  3×18mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
**BD10** ×1

**MFC**


●マルチファンクションユニットを使用するときは、受信機スイッチを取り付けません。  
●When using Multi-Function Unit, do not attach receiver switch.  
●Wird eine Multi-Funktions-Einheit verwendet, den Empfängerschalter nicht einbauen.  
●Lorsque l'Unité Multi-Fonctions est utilisée, ne pas utiliser l'interrupteur du récepteur.

**30** **BG**

-  3×25mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**BG2** ×1

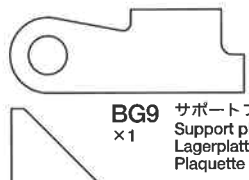
-  3×20mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**BG3** ×1

-  ロゼットワッシャー  
Rosette washer  
Rosetten-Bellagscheibe  
Rondelle Belleville  
**BG4** ×1

-  6×7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
**BG6** ×1

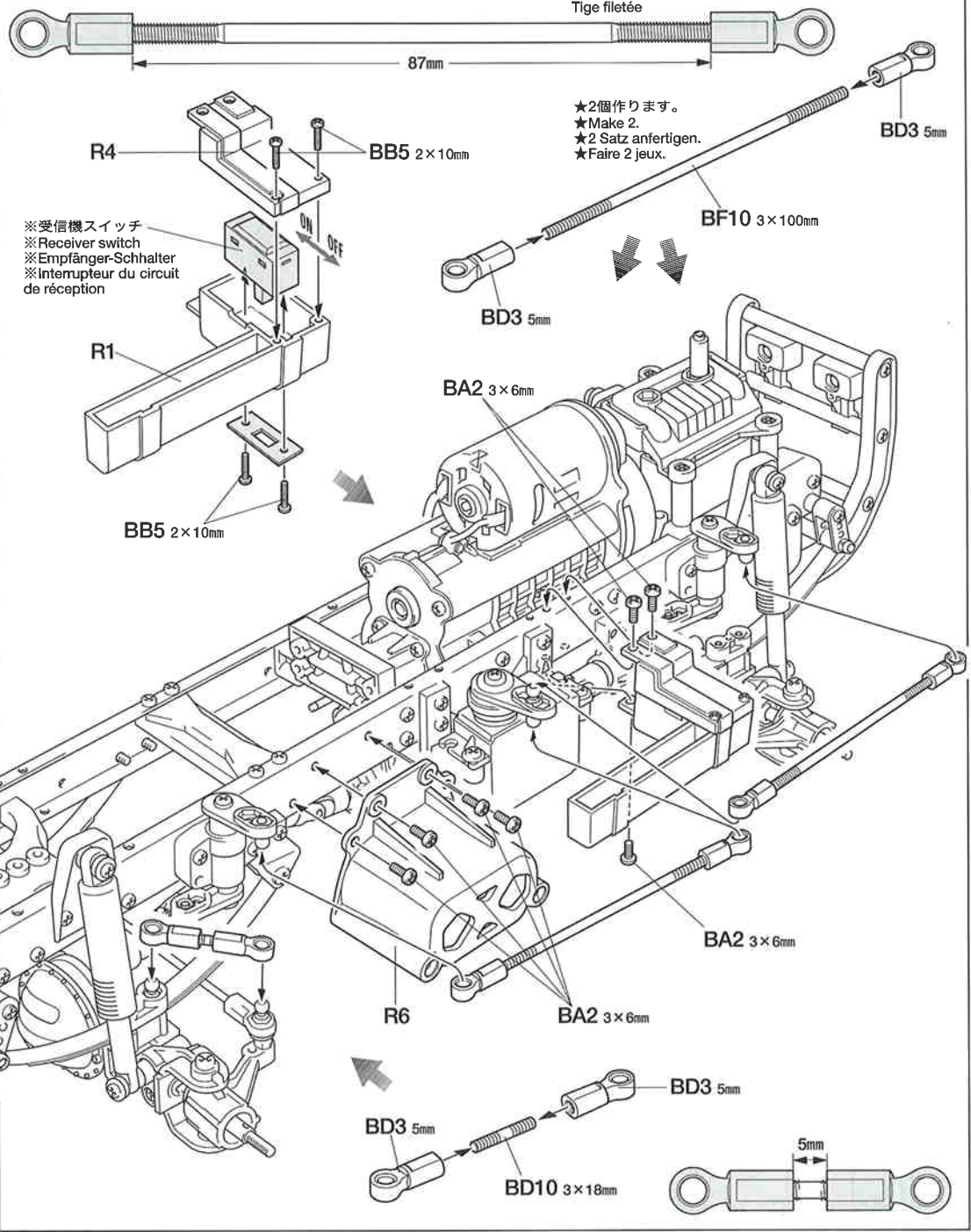
-  ホルダーシャフト  
Holder shaft  
Halterungszapfen  
Axe de Support  
**BG7** ×1

-  ホルダー Springspring  
Holder spring  
Halterfeder  
Ressort de rappel  
**BG8** ×1

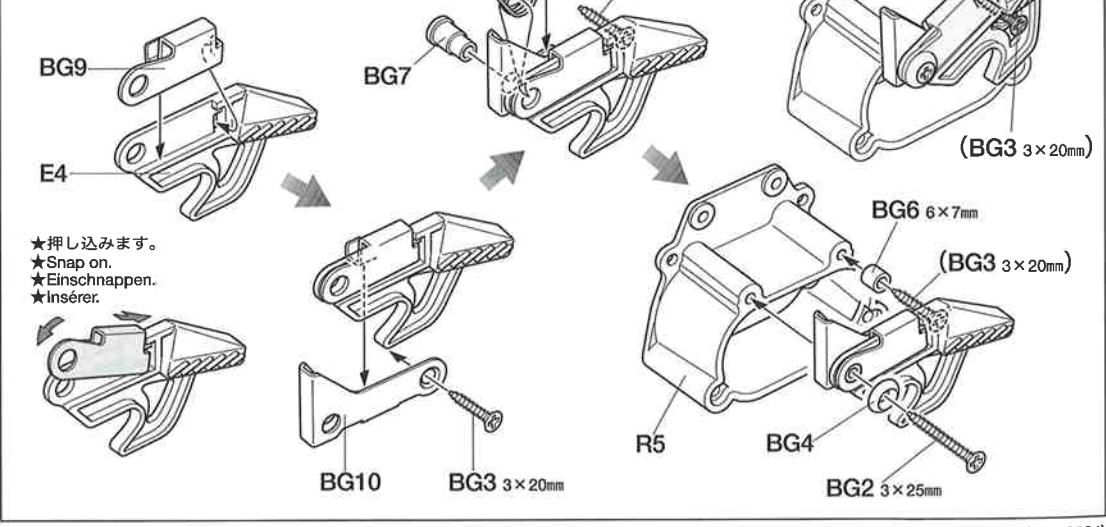
-  サポートプレート  
Support plate  
Lagerplatte  
Plaque de support  
**BG9** ×1

-  チェンジャーステー  
Changer stay  
Halterung des Gangwechslers  
Support de changeur  
**BG10** ×1

**29** 《受信機スイッチの取り付け》  
Receiver switch  
Empfänger-Schalter  
Interrupteur du circuit de réception









**30** 《バッテリーホルダー》  
Battery holder  
Batterie-Halter  
Support de batterie







**31** BB/BD/BG

-  **BA1** ×2  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA2** ×8  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BG1** ×2  
3×10mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB8** ×2  
2.6×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **BD3** ×2  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
-  **BD10** ×1  
3×18mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**32** BB

-  **BB1** ×4  
3×25mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB6** ×4  
3×10mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**

精密ニッパー (プラスチック用)

ITEM 74001

**LONG NOSE w/ CUTTER**

ラジオペンチ

ITEM 74002

**(+)SCREWDRIVER-L**

プラスドライバー L(5×100)

ITEM 74006

**(+)SCREWDRIVER-M**

プラスドライバー M(4×75)

ITEM 74007

**PRECISION CALIPER**

精密ノギス

ITEM 74030

**DECAL SCISSORS**

デカールバサミ

ITEM 74031

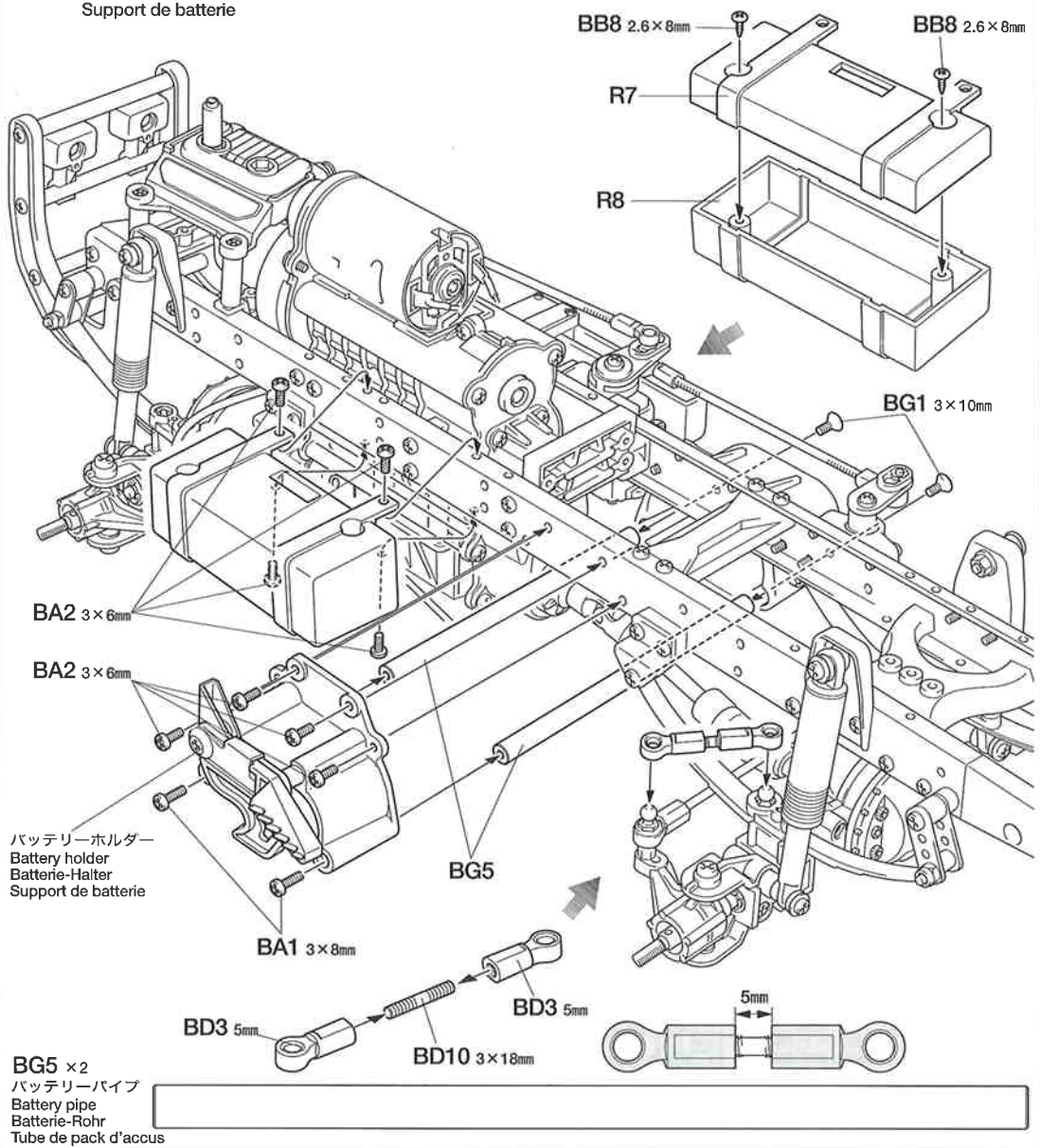
**NEEDLE NOSE w/ CUTTER**

ピンセットペンチ

ITEM 74034

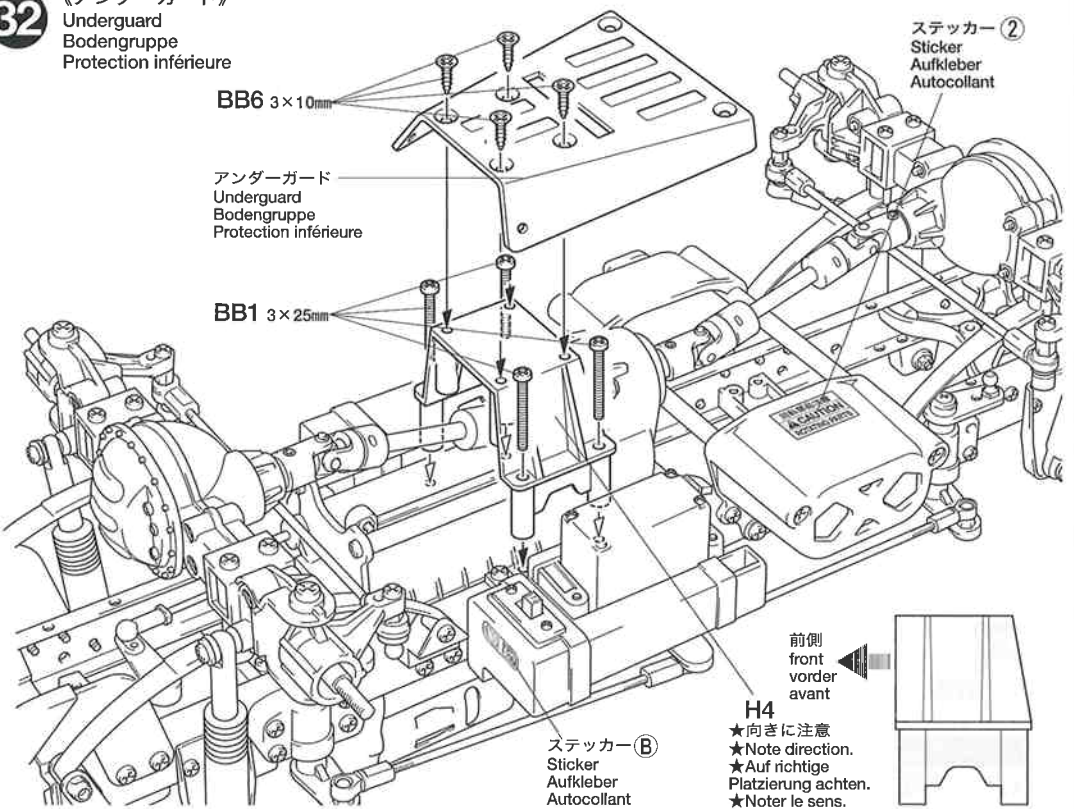
**31** 《バッテリーホルダーの取り付け》  
Battery holder  
Batterie-Halter  
Support de batterie

**MFC** コントロールユニット  
Control unit



**BG5** ×2  
バッテリーパイプ  
Battery pipe  
Batterie-Rohr  
Tube de pack d'accus

**32** 《アンダーガード》  
Underguard  
Bodengruppe  
Protection inférieure



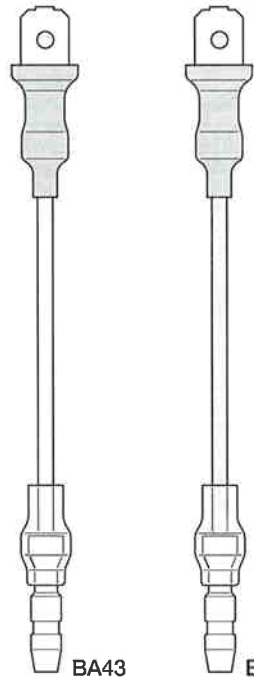
**H4**  
★向きに注意  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

**BA3** 3×8mmタッピングビス  
×8  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BC1** 3×35mm丸ビス  
×6  
Screw  
Schraube  
Vis



**BF13** ボディステー  
×2  
Body stay  
Karosserie-Halter  
Support de carrosserie

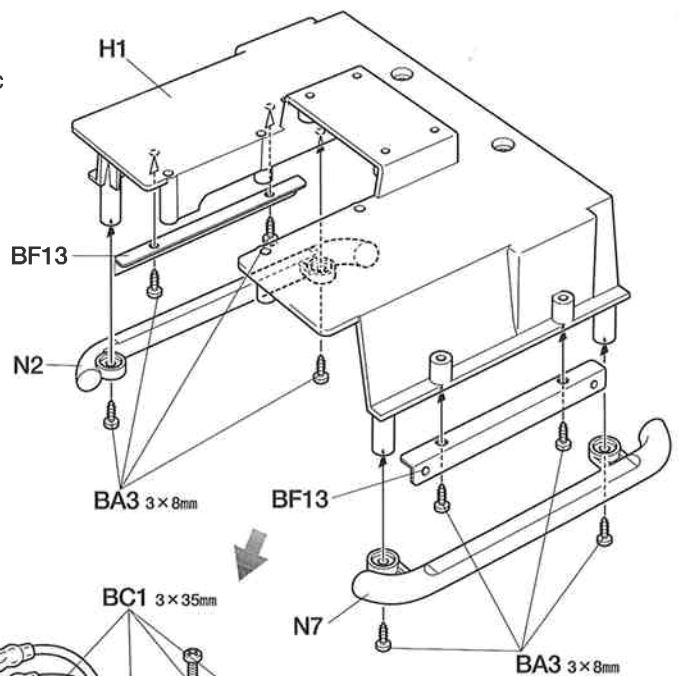


**BA43** ×1  
変換コード (黄)  
Conversion cable  
(yellow)  
Adapterkabel  
(gelb)  
Câble de  
conversion (jaune)

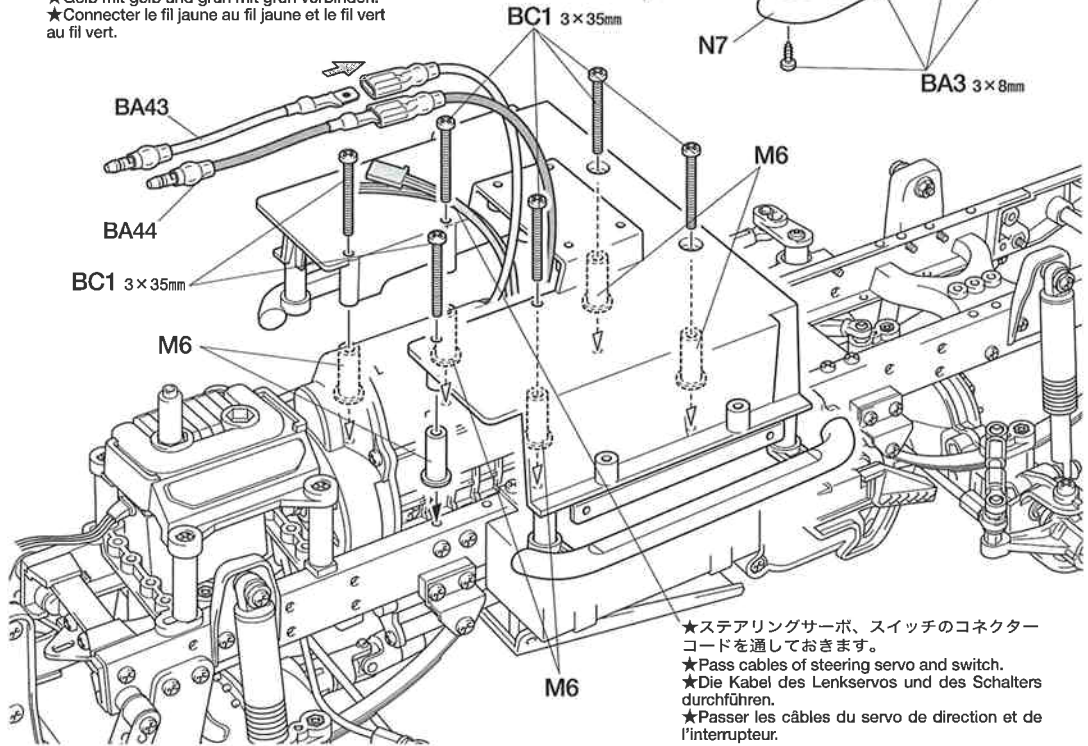
**BA44** ×1  
変換コード (緑)  
Conversion cable  
(green)  
Adapterkabel  
(grün)  
Câble de  
conversion (vert)

★コネクタ部はしっかりとついでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

《メカデッキの取り付け》  
Mechanism deck installation  
Grundplatte-Einbau  
Installation du support d'ensemble R/C

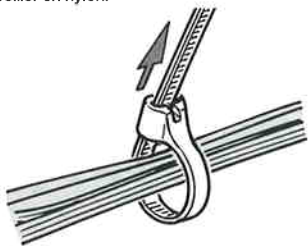


★コードの色を合わせて取り付けてください。  
★Connect yellow to yellow and green to green.  
★Gelb mit gelb und grün mit grün verbinden.  
★Connecter le fil jaune au fil jaune et le fil vert  
au fil vert.



★ステアリングサーボ、スイッチのコネクター  
コードを通しておきます。  
★Pass cables of steering servo and switch.  
★Die Kabel des Lenkservos und des Schalters  
durchführen.  
★Passer les câbles du servo de direction et de  
l'interrupteur.

★配線コードはジャマにならないように  
ナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un  
collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。  
★Cut off excess portion using side cutters.  
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
★Enlever la partie excédentaire avec des pin-  
ces coupantes.

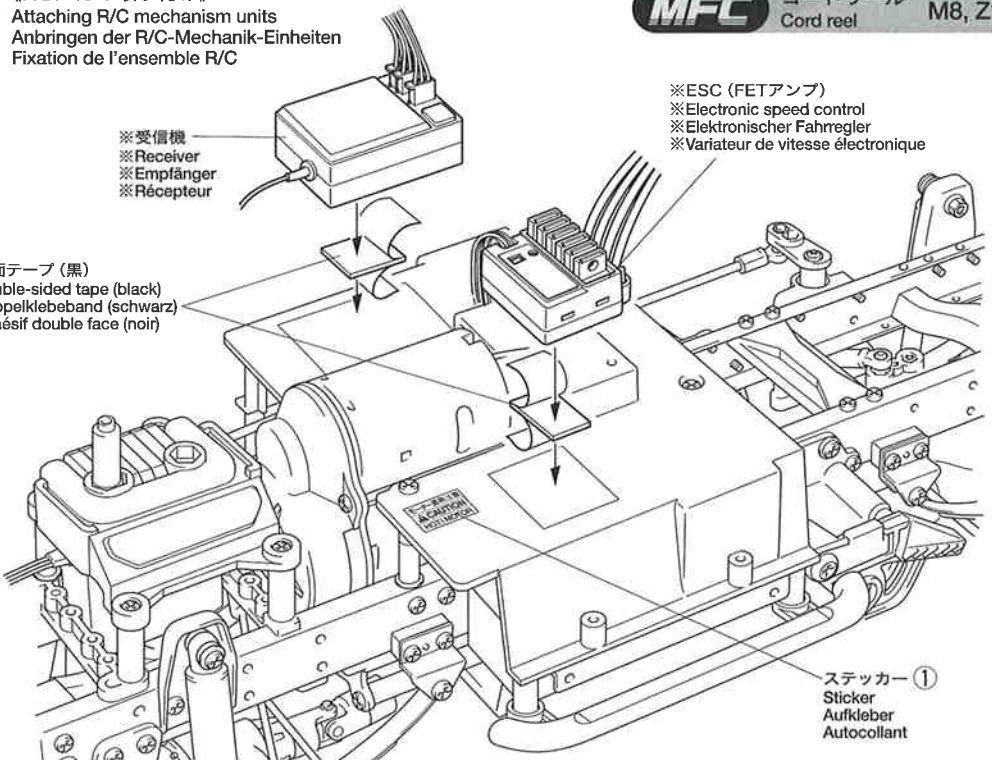
《RCメカの取り付け》  
Attaching R/C mechanism units  
Anbringen der R/C-Mechanik-Einheiten  
Fixation de l'ensemble R/C

**MFC** コードリール M8, Z1  
Cord reel

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

※ESC (FETアンプ)  
※Electronic speed control  
※Elektronischer Fahrgregler  
※Variateur de vitesse électronique

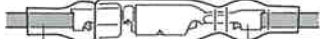
両面テープ (黒)  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)



ステッカー ①  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

35

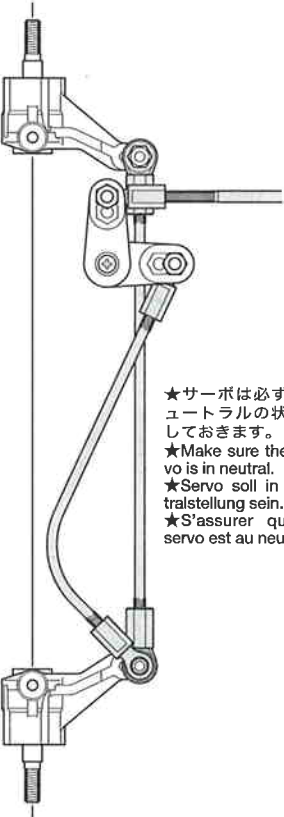
《モーターコードのつなぎ方》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



モーター側 Motor Moteur	アンプ側 Speed controller Fahrregler Variateur de vitesse
黄コード Yellow Gelb Jaune	プラスコード(+) (+) Cable (+) Kabel (+) Câble
緑コード Green Grün Vert	マイナスコード(-) (-) Cable (-) Kabel (-) Câble

36

《ステアリングの調節》  
Steering adjustments  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction



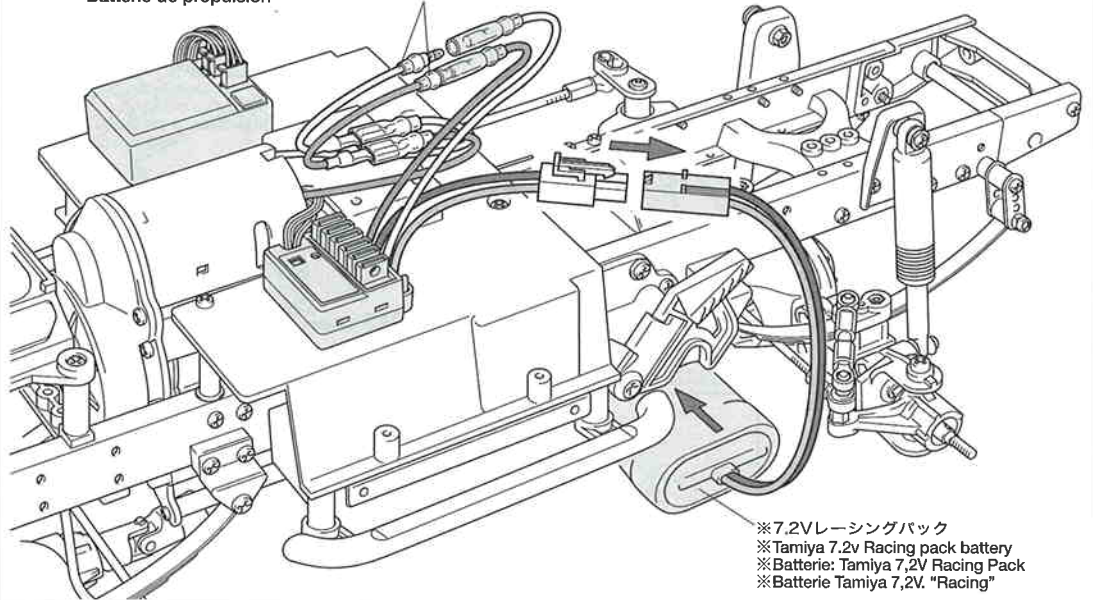
★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。  
★Make sure the servo is in neutral.  
★Servo soll in Neutralstellung sein.  
★S'assurer que le servo est au neutre.

★プロポのスティックが中立のとき、アップライトが一直線になるように調節します。  
★Adjust so that the uprights are parallel to each other.  
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.  
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.

35

《走行用バッテリーの搭載》  
Running battery  
Fahrakku  
Batterie de propulsion

モーターコード  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur

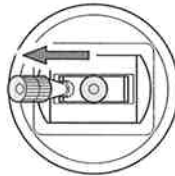


※7.2Vレーシングパック  
※Tamiya 7.2v Racing pack battery  
※Batterie Tamiya 7,2V Racing Pack  
※Batterie Tamiya 7,2V "Racing"

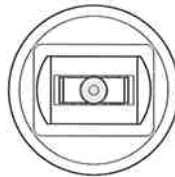
36

《シフトの確認》  
Shift  
Schalten  
Changement de vitesse

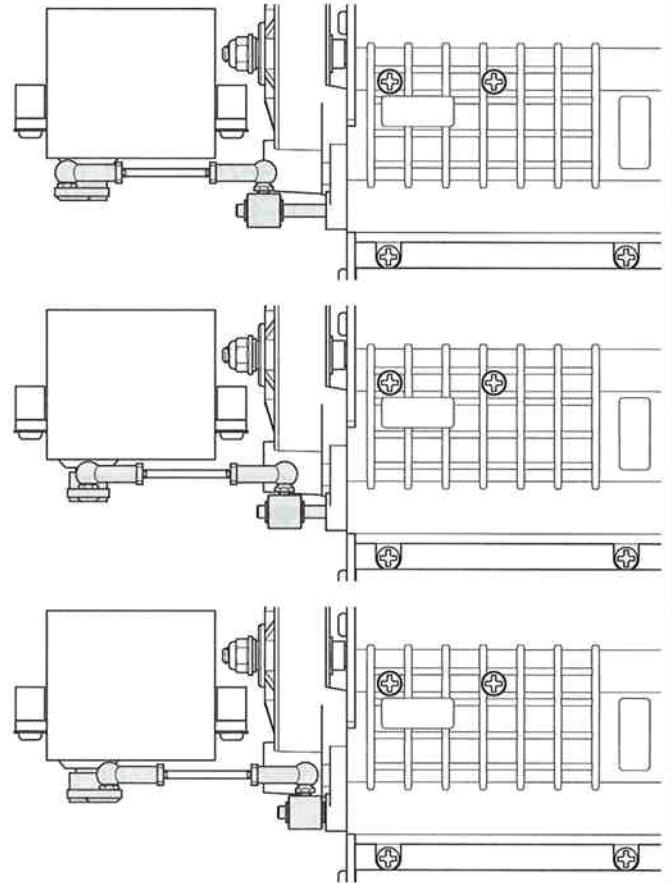
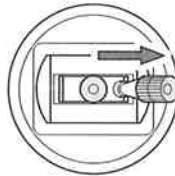
(ローギヤ)  
Low gear  
Niedrigster Gang  
Première (lente)



(セカンドギヤ)  
Second gear  
Zweiter Gang  
Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ)  
Top gear  
Höchster Gang  
Troisième (rapide)



37

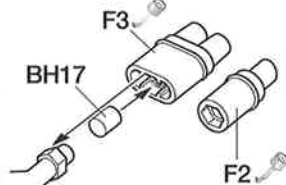
BH

- BA12 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BB4 3×10mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BE2 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque
- BH15 8×10mmパイプ  
Tube  
Rohr
- BH17 マフラーウェイト  
Muffler weight  
Auspuffs-Gewicht  
Lest d'échappement

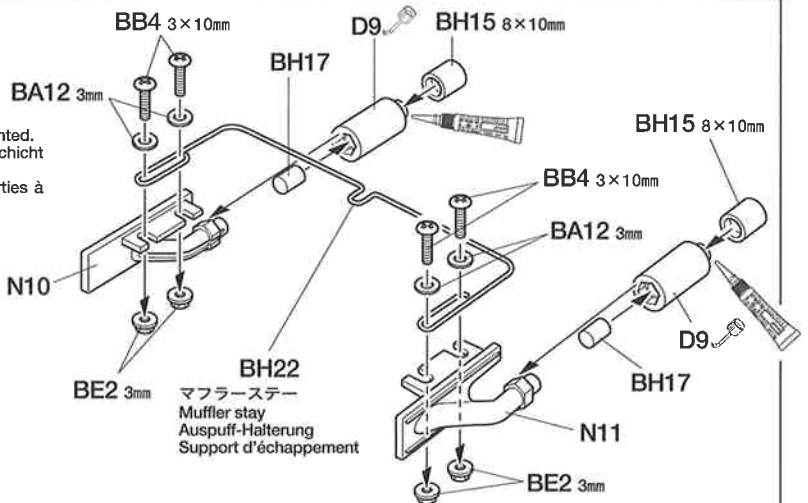
37

《マフラーの組み立て》  
Muffler  
Schalldämpfer  
Silencieux

★メッキをはがして接着します。  
★Remove plating from areas to be cemented.  
★An den Klebestellen muss die Chromschicht abgeschabt werden.  
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

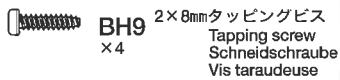
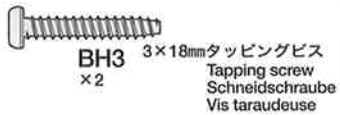
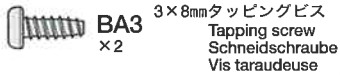


★マフラーは3種から選べます。  
★Select muffler from 3 types.  
★3 Schalldämpfer-Typen wählbar.  
★Choisir un entre 3 types de silencieux.



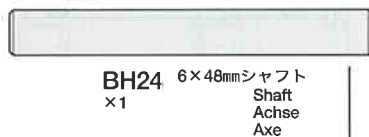
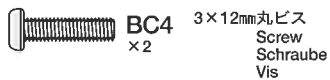
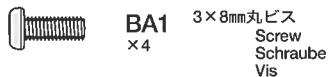
38

BH



39

BH



注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままですと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR**

Make sure to disconnect running battery when car is not being used. If left connected, car may suddenly run away out of control causing serious injury.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**

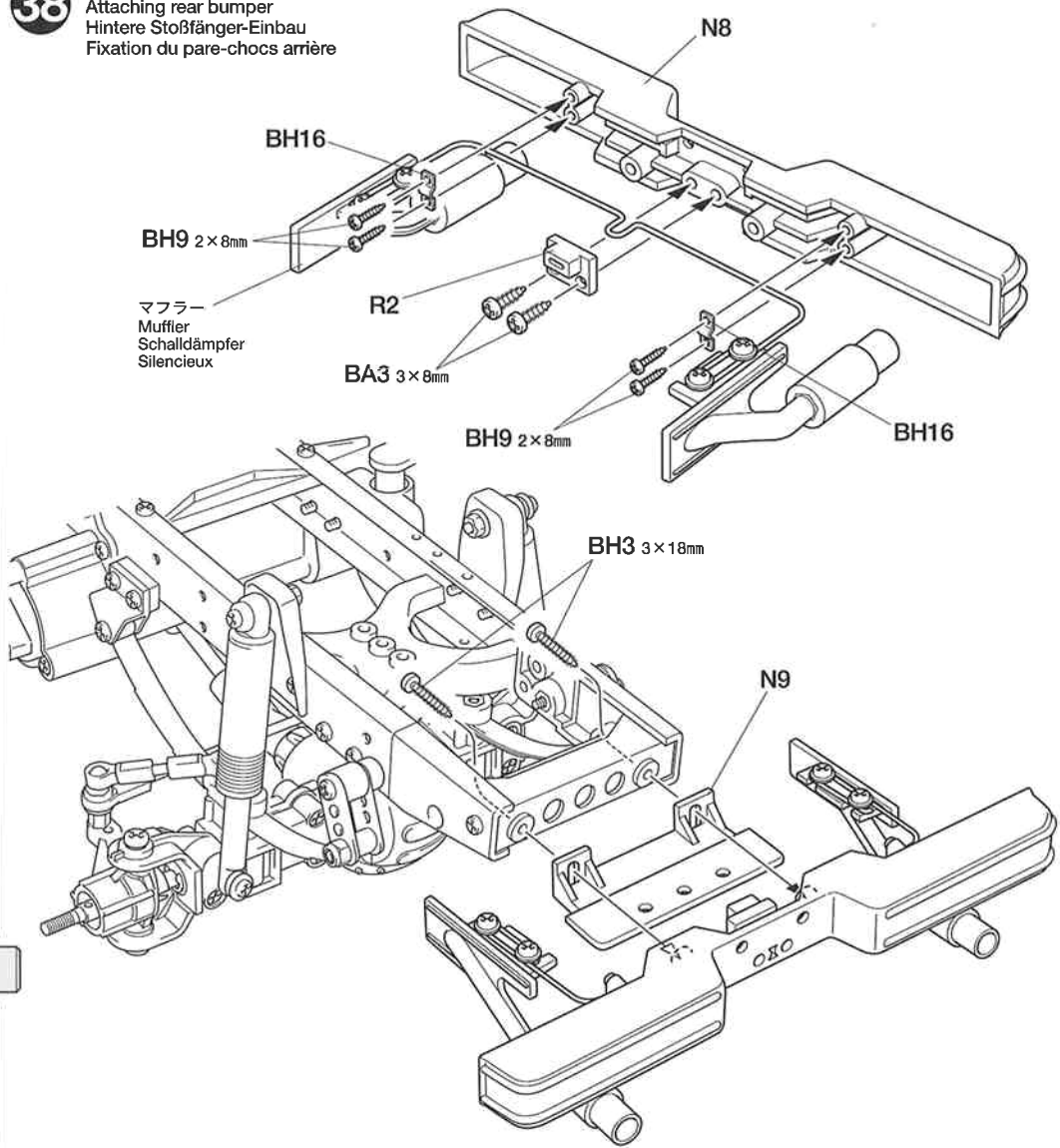
Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Fahrakku getrennt wird, wenn das Fahrzeug nicht in Betrieb ist. Bleibt er angeschlossen, kann das Auto möglicherweise plötzlich unkontrolliert losfahren.

**DECONNECTER LE PACK D'ACCUS LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE**

Veiller à débrancher le pack d'accus de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée. Si le pack reste connecté, la voiture risque de démarrer inopinément et hors de contrôle.

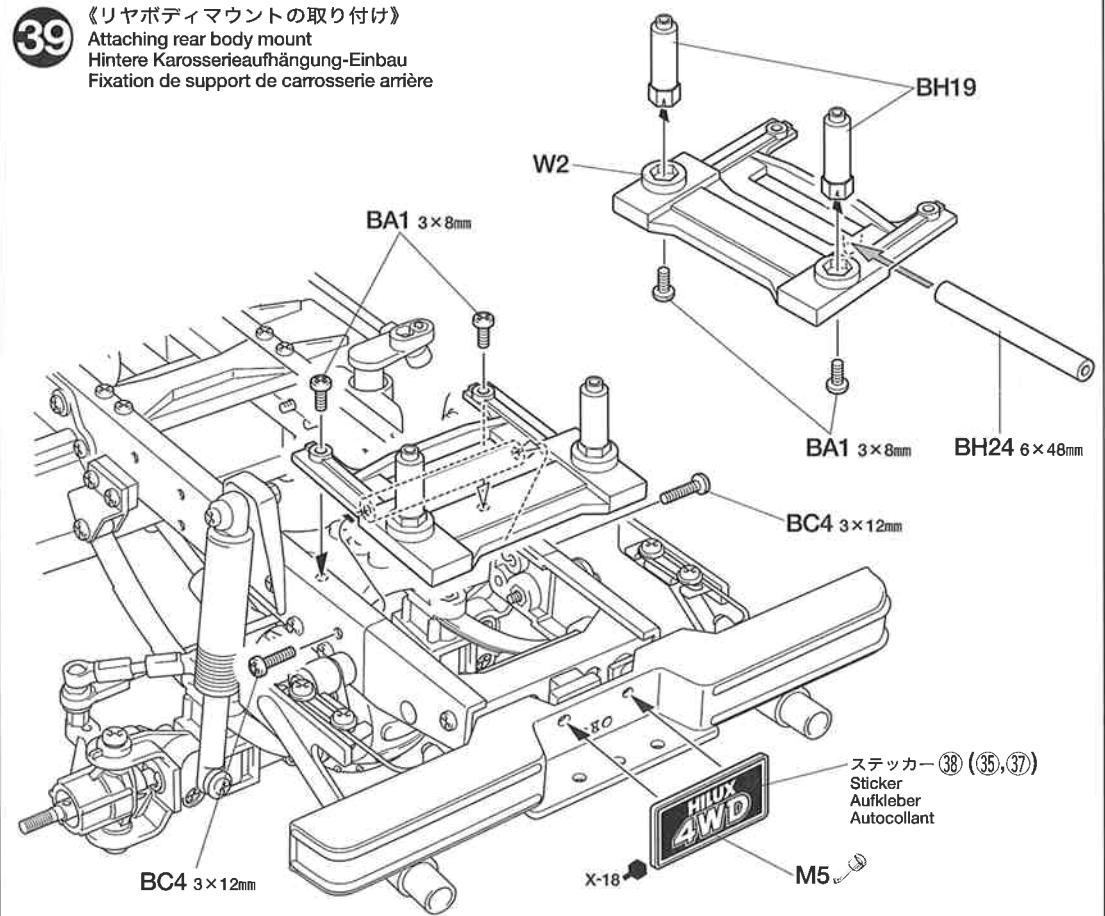
38

《リヤバンパーの取り付け》  
Attaching rear bumper  
Hintere Stoßfänger-Einbau  
Fixation du pare-chocs arrière



39

《リヤボディマウントの取り付け》  
Attaching rear body mount  
Hintere Karosserieaufhängung-Einbau  
Fixation de support de carrosserie arrière



40

**TAMIYA**  
**CA**  
**CEMENT** タミヤ瞬間接着剤  
 (ゴムタイヤ用)  
 ●RCカーのゴムタイヤ専用開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

40

《ホイール》  
 Wheel assembly  
 Rad-Zusammenbau  
 Assemblage des roues

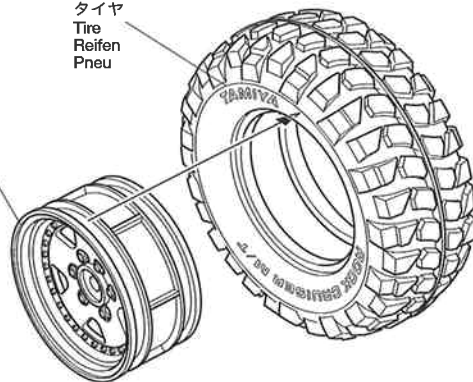
★4個作ります。  
 ★Make 4.  
 ★4 Satz anfertigen.  
 ★Faire 4 jeux.

★瞬間接着剤をながし込み、ホイールとタイヤを接着します。  
 ★Apply instant cement.  
 ★Sekundenkleber auftragen.  
 ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



ホイール  
 Wheel  
 Rad  
 Roue

タイヤ  
 Tire  
 Reifen  
 Pneu



41

BD

**BA7** 4mmフランジロックナット  
 Flange lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecrou nylstop à flasque  
 ×4

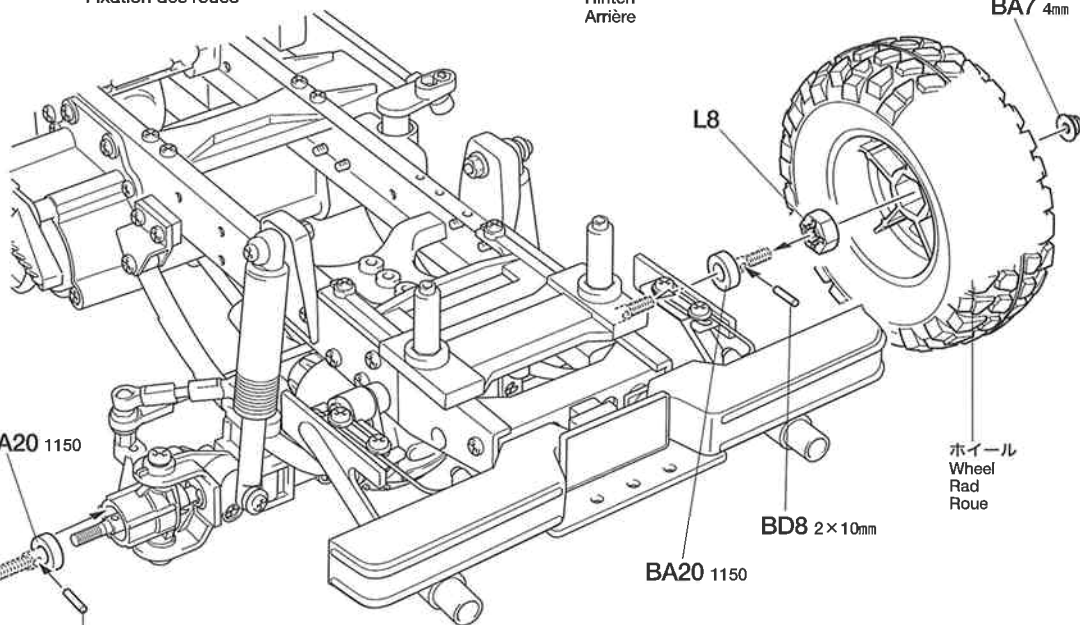
**BA20** 1150メタル  
 Metal bearing  
 Metall-Lager  
 Palier en métal  
 ×4

**BD8** 2×10mmシャフト  
 Shaft  
 Achse  
 Axe  
 ×4

41

《ホイールの取り付け》  
 Attaching wheels  
 Einbau der Räder  
 Fixation des roues

《リア》  
 Rear  
 Hinten  
 Arrière



BA7 4mm

L8

ホイール  
 Wheel  
 Rad  
 Roue

BD8 2×10mm

BA20 1150

BA20 1150

L8

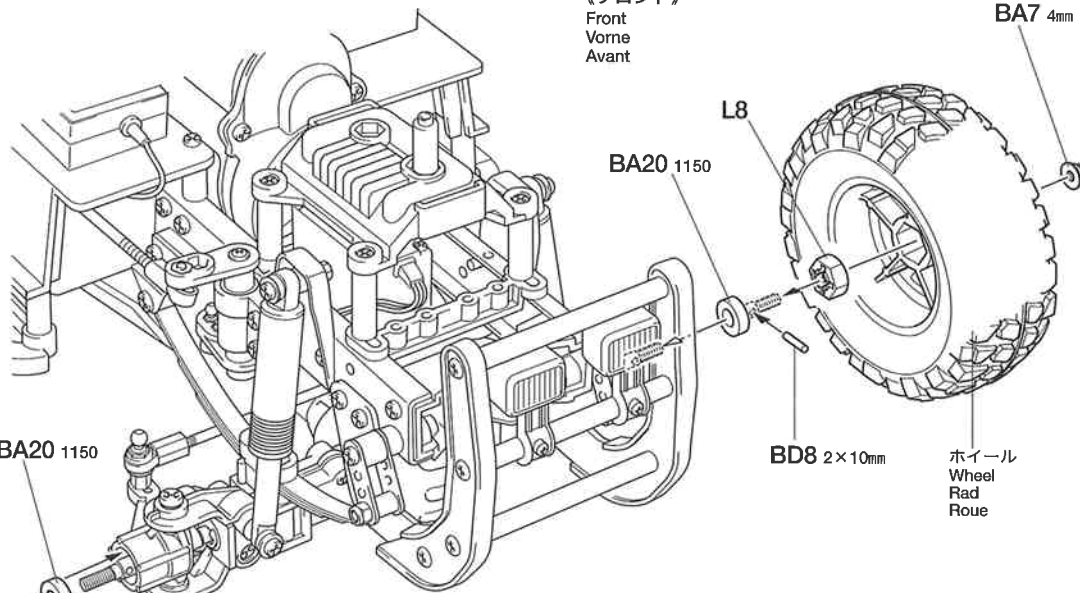
BD8 2×10mm



BA7 4mm

ホイール  
 Wheel  
 Rad  
 Roue

《フロント》  
 Front  
 Vorne  
 Avant



BA7 4mm

L8

ホイール  
 Wheel  
 Rad  
 Roue

BD8 2×10mm

BA20 1150

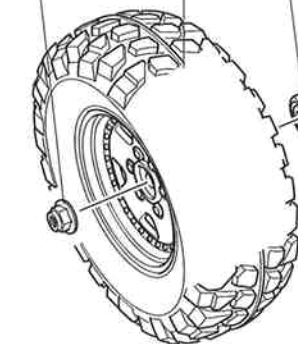
BA20 1150

L8

BD8 2×10mm

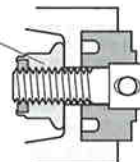
BA7 4mm

ホイール  
 Wheel  
 Rad  
 Roue



BA7 4mm

★ナイロン部までしめ込みます。  
 ★Tighten until nylon portion.  
 ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
 ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



このマークは塗装指示のマークです。プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Use Tamiya Spray Paint over whole body. Finish window frames with Tamiya Acrylic Paint or Enamel Paint.

Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen mit Tamiya Acrylfarbe oder Emaillack fertigstellen.

Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

TS-64 ●ダークマイカブルー / Dark mica blue / Dunkel-Mica-Blau / Bleu mica foncé

TS-75 ●シャンパンゴールド / Champagne gold / Champagner-Gold / Champagne métallisé

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

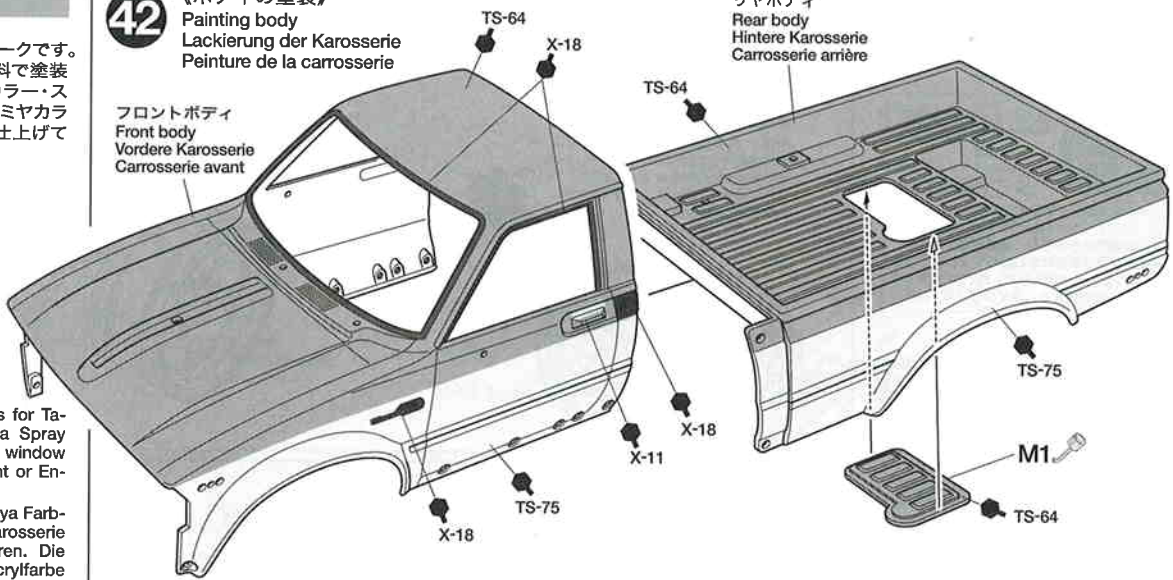
X-26 ●クリアオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide

X-27 ●クリアレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide

《ボディの塗装》  
Painting body  
Lackierung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

フロントボディ  
Front body  
Vordere Karosserie  
Carrosserie avant

リヤボディ  
Rear body  
Hintere Karosserie  
Carrosserie arrière

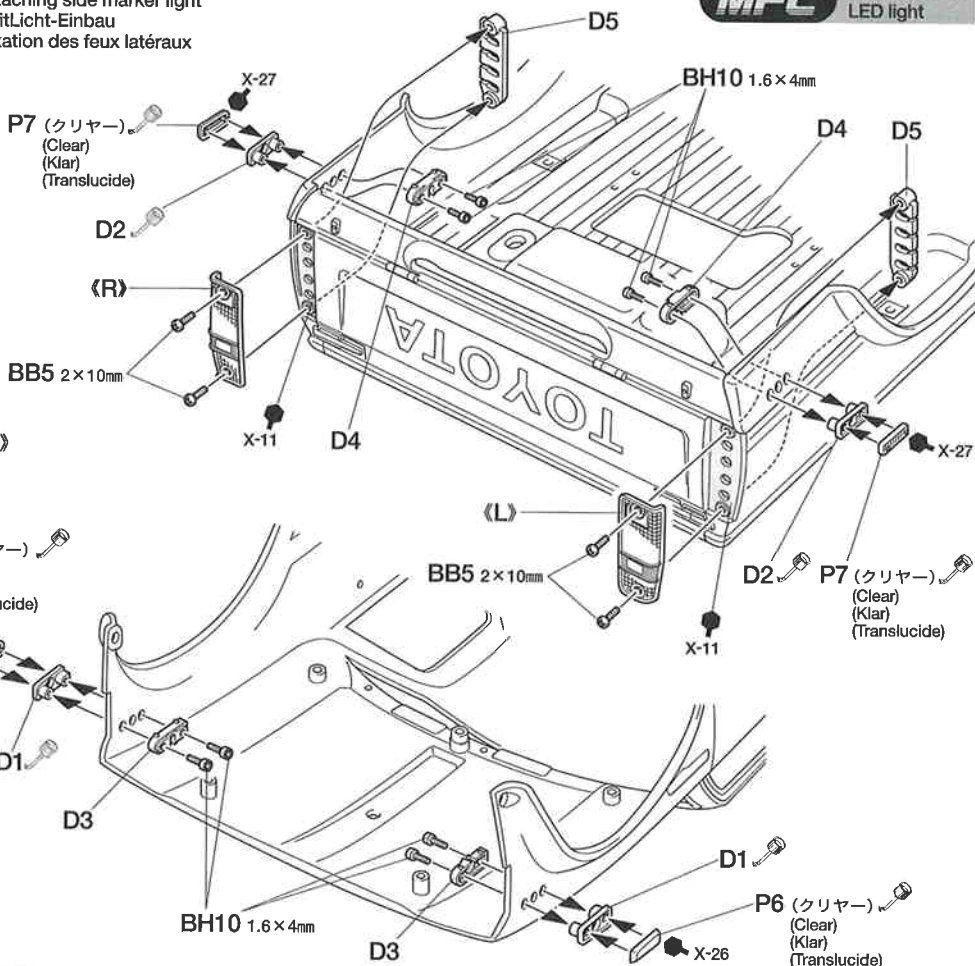


《サイドマーカーランプの取り付け》  
Attaching side marker light  
Seitlicht-Einbau  
Fixation des feux latéraux



《リヤ》  
Rear  
Hintere  
Arrière

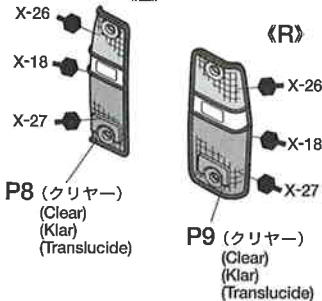
《フロント》  
Front  
Vordere  
Avant



《テールライトの塗装》  
Painting taillights  
Lackierung der Rücklicht  
Peinture des feux arrière

《L》

《R》



BB5 2x10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

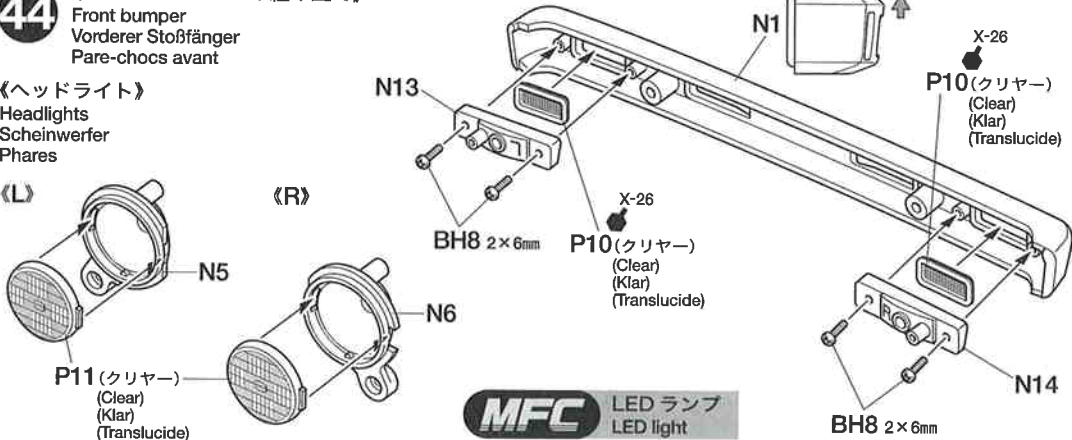
BH10 1.6x4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

《フロントバンパーの組み立て》  
Front bumper  
Vorderer Stoßfänger  
Pare-chocs avant

《ヘッドライト》  
Headlights  
Scheinwerfer  
Phares

《L》

《R》



TAMIYA COLOR

タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般作用がそろっています。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(エナメル塗料)

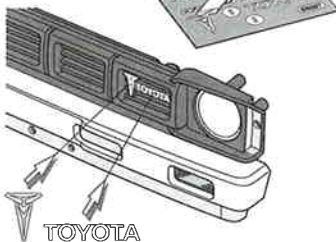
筆塗り塗装にぴったり。のびが良く筆ムラ、泡立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。

45 BH

- BA2** 3×6mm丸ビス  
×2 Screw Schraube Vis
- BH5** 3×10mmタッピングビス  
×2 Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
- BH8** 2×6mm丸ビス  
×2 Screw Schraube Vis

《インレットマーク》

Metal transfer  
Metall-Sticker  
Transfert métal



- ★指示のインレットマークをはります。表面の透明なフィルムをとり、ナイフではがして使用してください。
- ★Apply metal transfer. Peel off the transparent film and handle metal transfers using a knife.
- ★Metall-Sticker anbringen. Den transparenten Film abziehen und Metall-Sticker mit einem Messer übertragen.
- ★Appliquer le transfert métal. Retirer le film transparent et manipuler les transferts en métal à l'aide d'un couteau de modéliste.

- ★インレットマークはディスプレイ用です。
- ★Use metal transfer for display model only.
- ★Die Metall-Sticker nur bei einem Ausstellungsmodell benutzen.
- ★Appliquer le transfert métal sur modèle de présentation seulement.

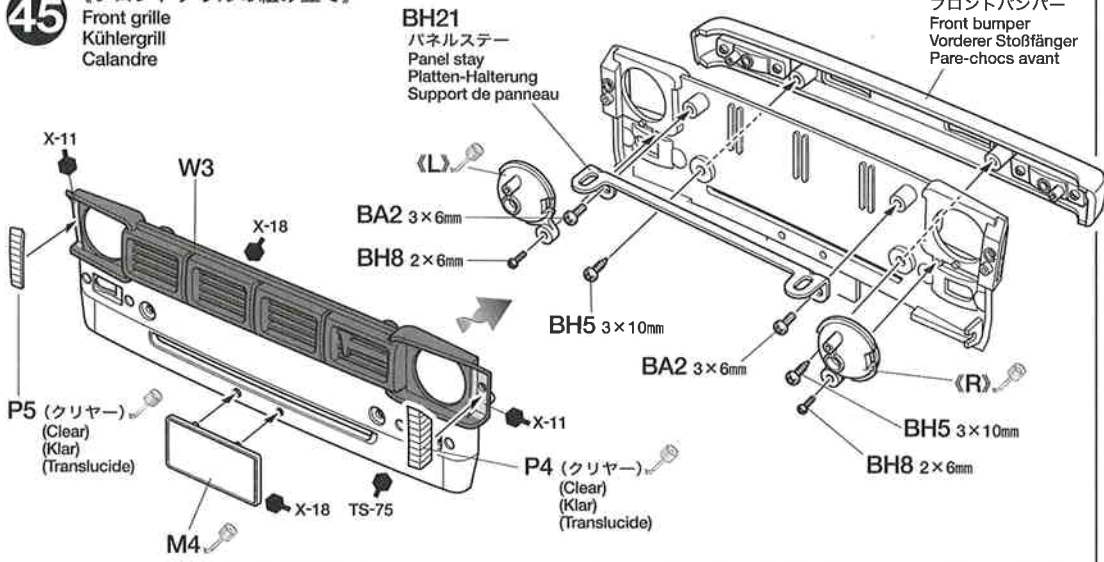
46 BH

- BA2** 3×6mm丸ビス  
×2 Screw Schraube Vis
- BB4** 3×10mmトラス丸ビス  
×2 Screw Schraube Vis
- BE2** 3mmフランジナット  
×2 Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque
- BF2** 2×5mmトラス丸ビス  
×2 Screw Schraube Vis

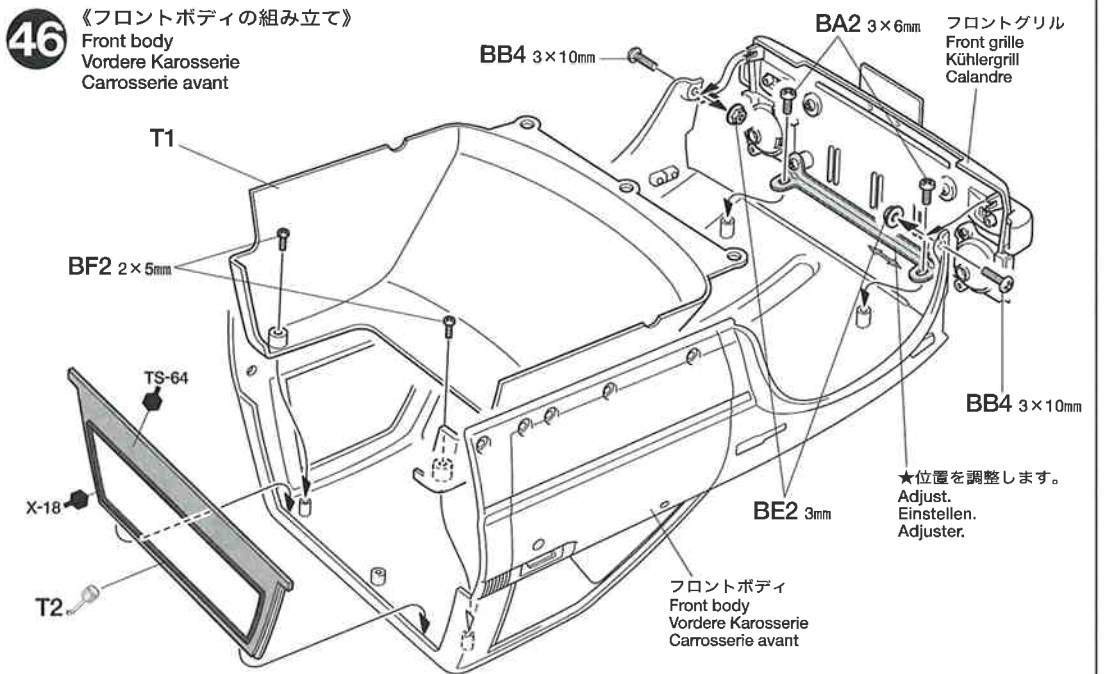
47 BH

- BA2** 3×6mm丸ビス  
×3 Screw Schraube Vis
- BB4** 3×10mmトラス丸ビス  
×4 Screw Schraube Vis
- BE2** 3mmフランジナット  
×4 Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque

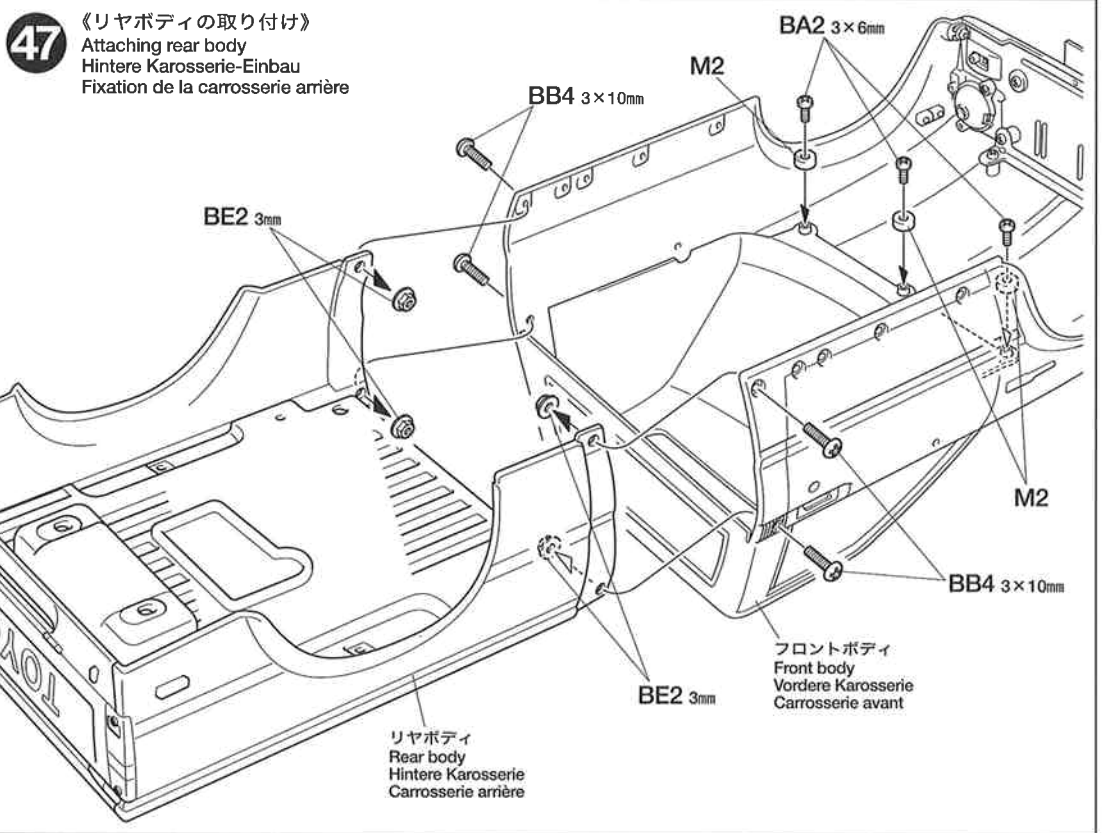
45 《フロントグリルの組み立て》  
Front grille  
Kühlergrill  
Calandre



46 《フロントボディの組み立て》  
Front body  
Vordere Karosserie  
Carrosserie avant



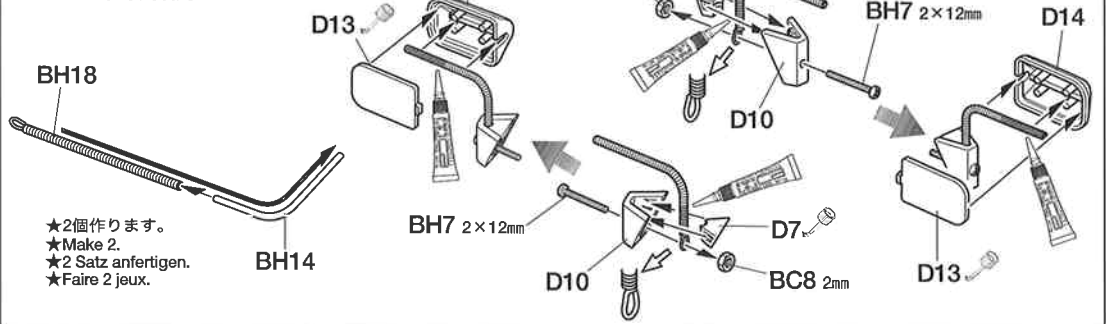
47 《リヤボディの取り付け》  
Attaching rear body  
Hintere Karosserie-Einbau  
Fixation de la carrosserie arrière



**48** **BH**

- BH14** ミラーステー  
Mirror stay  
Spiegelhalterung  
Support de rétroviseur  
×2
- BH7** 2×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×2
- BH18** ミラースプリング  
Mirror spring  
Rückspiegel-Feder  
Ressort de rétroviseur  
×2

**48** 《サイドミラーの組み立て》  
Side mirrors  
Rückspiegel  
Rétroviseurs



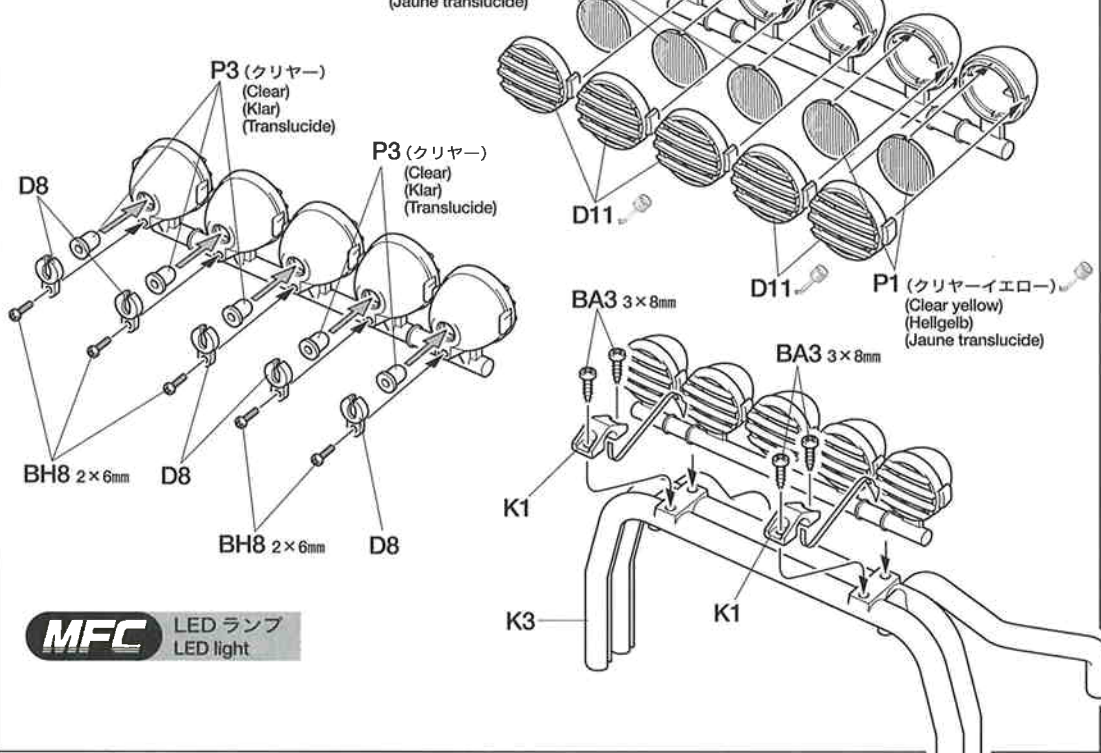
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

**BC8** 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
×2

**49** **BH**

- BA3** 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
×4
- BH8** 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×5

**49** 《ロールバーの組み立て》  
Roll bar  
Überschlagbügel  
Roll-bar

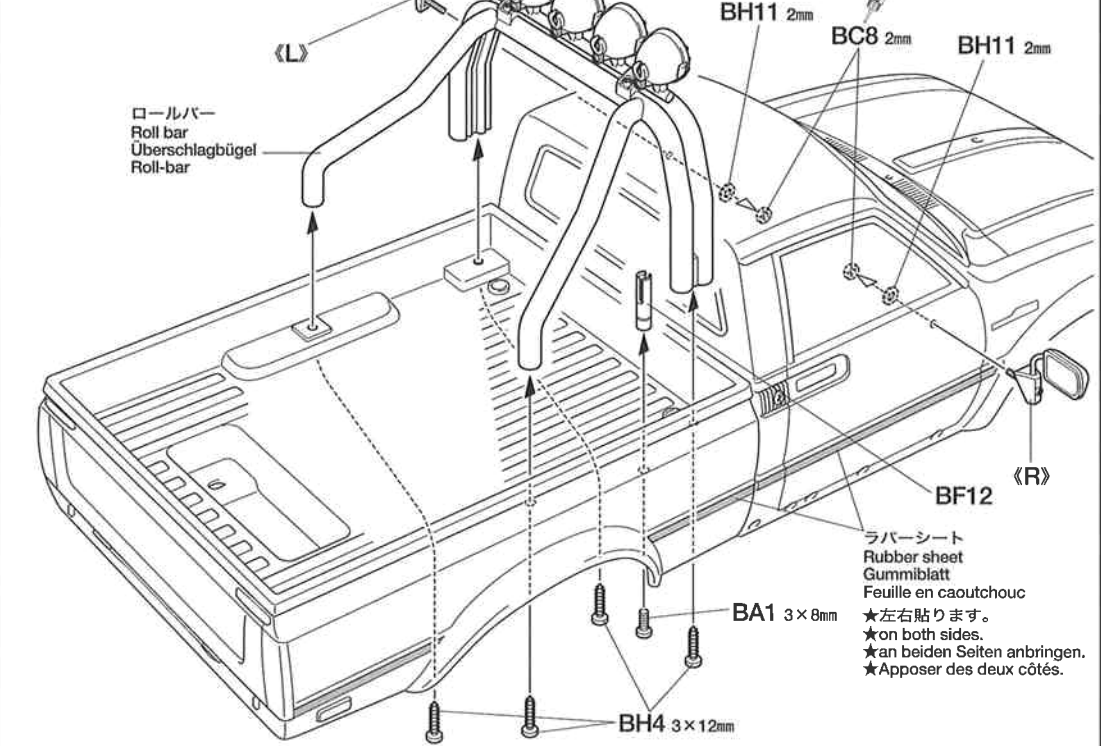


**MFC** LED ランプ  
LED light

**50** **BF/BH**

- BA1** 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×1
- BC8** 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
×2
- BF12** アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne  
×1
- BH4** 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
×4

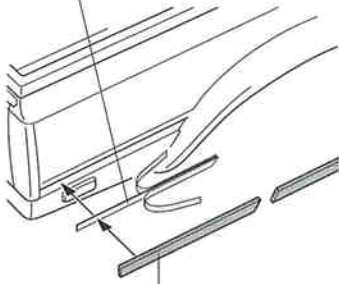
**50** 《ロールバーの取り付け》  
Attaching roll bar  
Überschlagbügel-Einbau  
Fixation du roll-bar



《ラバーシートの貼りかた》  
Applying rubber sheet  
Anbringung der Gummiblatt  
Comment apposer de feuille en caoutchouc

★4つに裂きます。  
★Cut into 1/4 size.  
★Auf 1/4 Größe schneiden.  
★Couper au 1/4 de la taille.

両面テープ (薄)  
Double-sided tape (thin)  
Doppelklebeband (dünn)  
Adhésif double face (mince)



★形に合わせて切って貼ります。  
★Cut rubber to size/shape shown and apply.  
★Auf abgebildete Größe zuschneiden und anbringen.  
★Découper à la taille indiquée et apposer.

ラバーシート  
Rubber sheet  
Gummiblatt  
Feuille en caoutchouc  
★左右貼ります。  
★on both sides.  
★an beiden Seiten anbringen.  
★Apposer des deux côtés.



51

《マークのはりかた》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。  
②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。  
③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないよう注意しながら貼ってゆきます。  
裏紙を一度に全部をはがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.  
② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.  
③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

AUFKLEBER

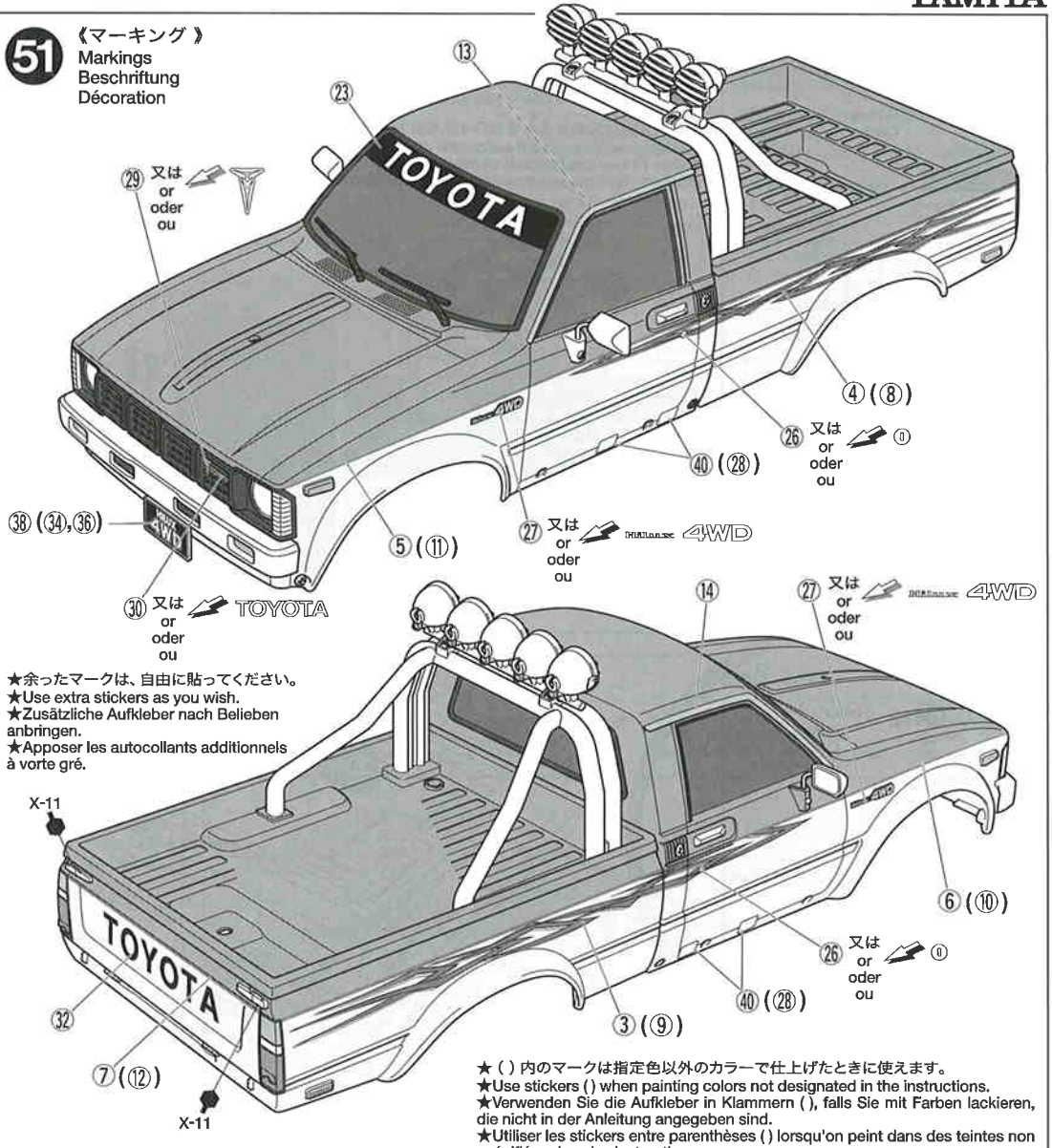
① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.  
② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.  
③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.  
② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.  
③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.  
En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

51

《マーキング》  
Markings  
Beschriftung  
Décoration


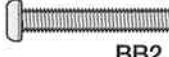



★余ったマークは、自由に貼ってください。  
★Use extra stickers as you wish.  
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.  
★Apposer les autocollants additionnels à votre gré.

★ ( ) 内のマークは指定色以外のカラーで仕上げたときに使えます。  
★Use stickers ( ) when painting colors not designated in the instructions.  
★Verwenden Sie die Aufkleber in Klammern ( ), falls Sie mit Farben lackieren, die nicht in der Anleitung angegeben sind.  
★Utiliser les stickers entre parenthèses ( ) lorsqu'on peint dans des teintes non spécifiées dans les instructions.

52

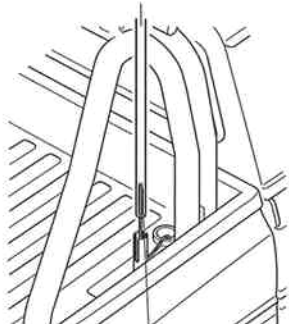
BE/BH

-  3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 ×1
-  3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB2 ×2
-  3×10mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB4 ×4

《アンテナの取り付け》

Attaching antenna  
Antenna-Einbau  
Fixation de l'antenne

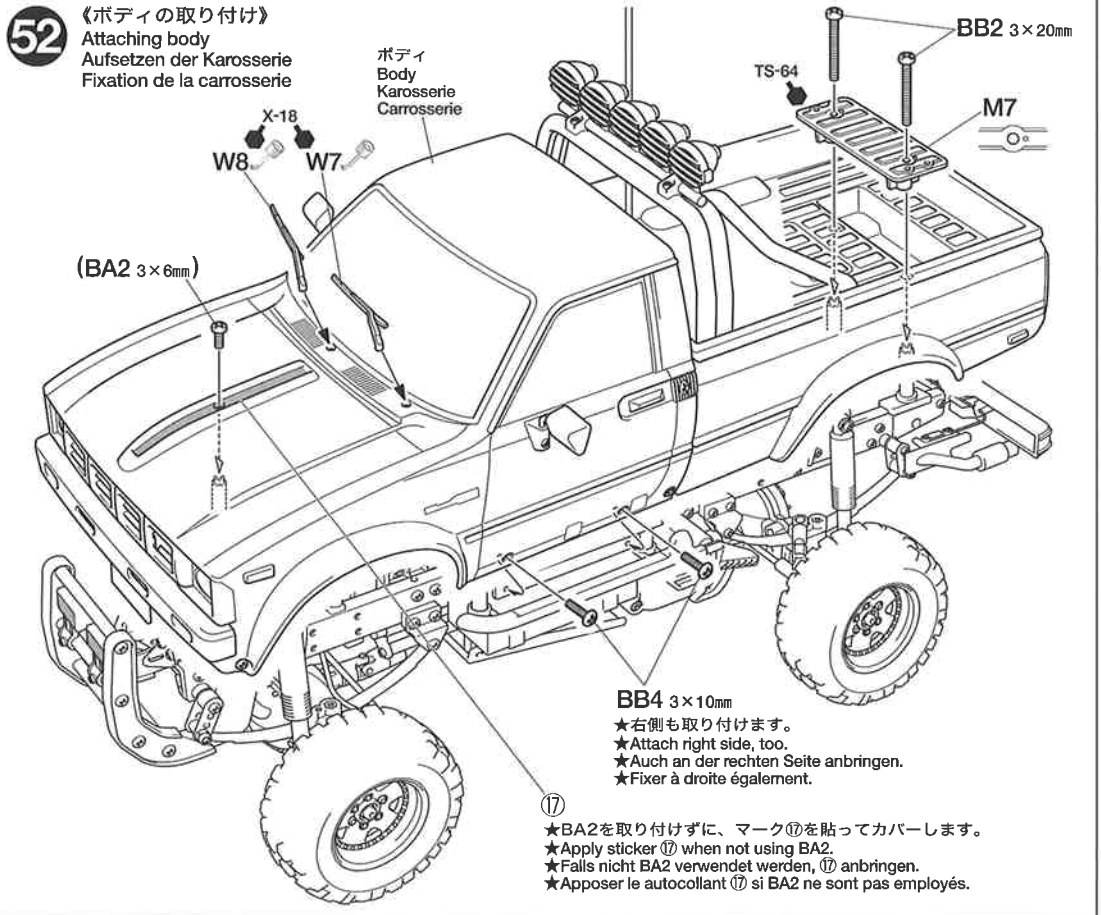
アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennendraht  
Gaine d'antenne



★アンテナを通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenrohr durchführen.  
★Passer l'antenne.

52

《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie



BB4 3×10mm  
★右側も取り付けます。  
★Attach right side, too.  
★Auch an der rechten Seite anbringen.  
★Fixer à droite également.

★BA2を取り付けずに、マーク⑰を貼ってカバーします。  
★Apply sticker ⑰ when not using BA2.  
★Falls nicht BA2 verwendet werden, ⑰ anbringen.  
★Apposer le autocollant ⑰ si BA2 ne sont pas employés.

**BA14** 2mmEリング  
×4 E-Ring  
Circlip

**BC3** 3×15mm丸ビス  
×8 Screw  
Schraube  
Vis

**BE2** 3mmフランジナット  
×8 Flange nut  
Kragenmutter  
Ecroû à flasque

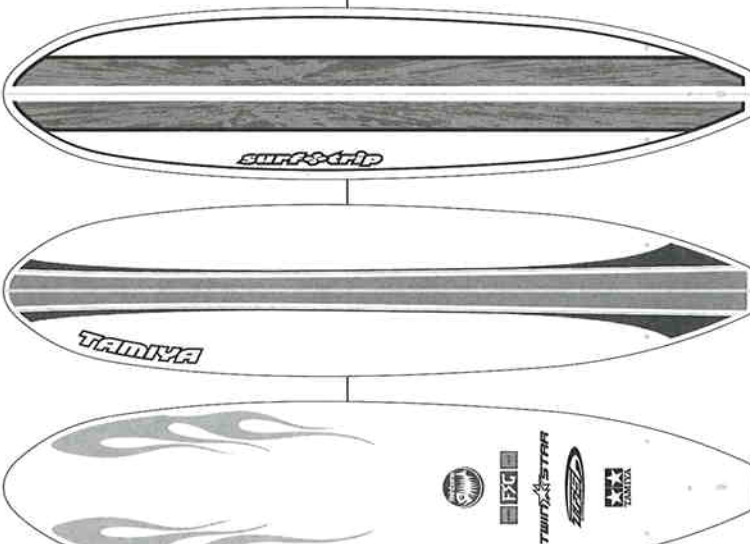
**BF4** 3×15mmタッピングビス  
×8 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BH13** 3mmOリング (黒)  
×4 O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**BH12** 54mmOリング  
×2 O-ring  
O-Ring  
Joint torique

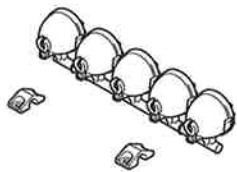
**BH20** 3×100mmバーシャフト  
×2 Bar shaft  
Achse  
Axe

《マーキング例》  
Markings  
Beschriftung  
Décoration

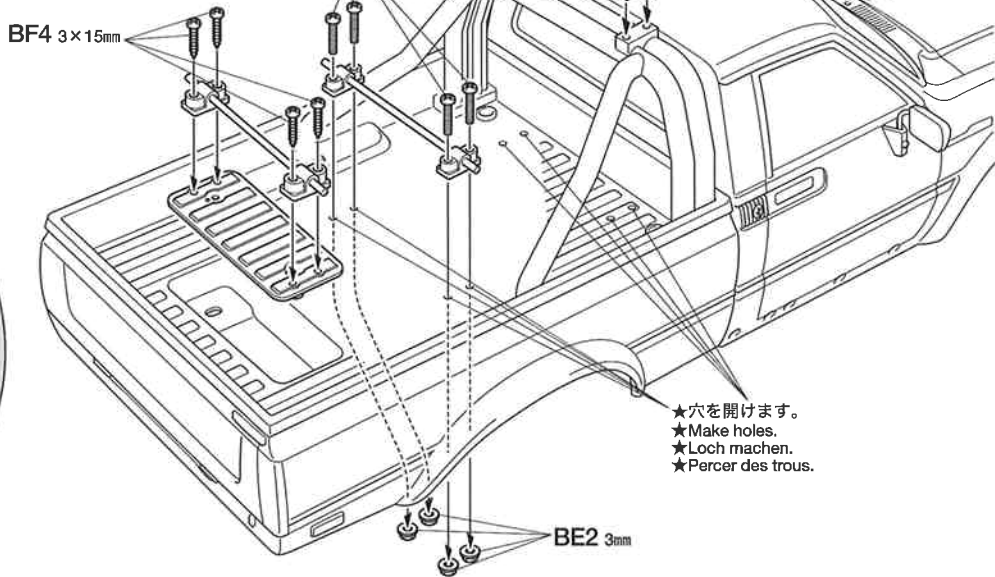


**53** 《サーフボードの乗せかた》  
Attaching surfboard  
Surfbrett-Einbau  
Installation de la planche de surf

★ロールバーに乗せるときはライトを外します。  
★Remove lights to attach surfboard.  
★Zum Einbau des Surfbrett Lichter entfernen.  
★Enlever les feux pour installer la planche de surf.



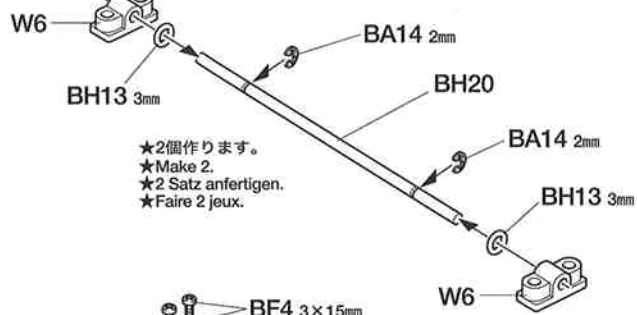
★2箇所選んで取り付けます。  
★Select 2 attachment positions as you like.  
★Unter 2 Befestigungspositionen kann nach Belieben gewählt werden.  
★Choisir entre les deux possibilités de fixation.



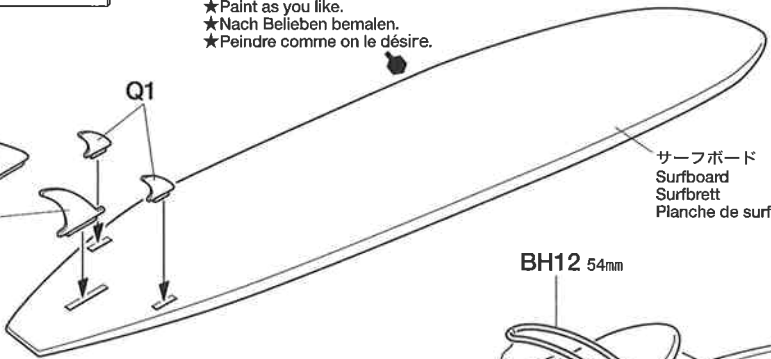
★穴を開けます。  
★Make holes.  
★Loch machen.  
★Percer des trous.

★自由に塗装してください。  
★Paint as you like.  
★Nach Belieben bemalen.  
★Peindre comme on le désire.

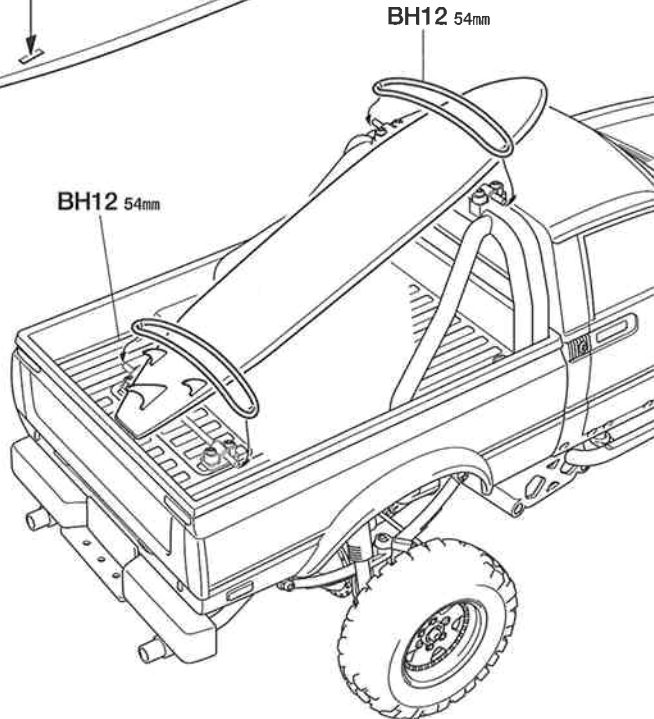
★自由に取り付けてください。  
★Attach as you like.  
★Den Teil nach Bedarf anbauen.  
★Fixer les pieces si on le souhaite.



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



サーフボード  
Surfboard  
Surfbrett  
Planche de surf



《マルチファンクションユニット (MFC-02)》  
Multi-Function Control Unit (MFC-02)  
Multi-Funktions-Steuereinheit (MFC-02)  
Unité Multi-Fonctions (MFC-02)

★各ユニットの取り付けはマルチファンクション説明図を参照してください。  
★Refer to the manual included with Multi-Function unit.  
★Gemäß der bei der Multi-Funktions-Einheit enthaltenen Anleitung.  
★Se référer au manuel inclus dans l'unité Multi-Fonctions.

※J15A  
補助灯・前  
Aux light/F  
Positionsleuchte/V  
Feu de position/AV

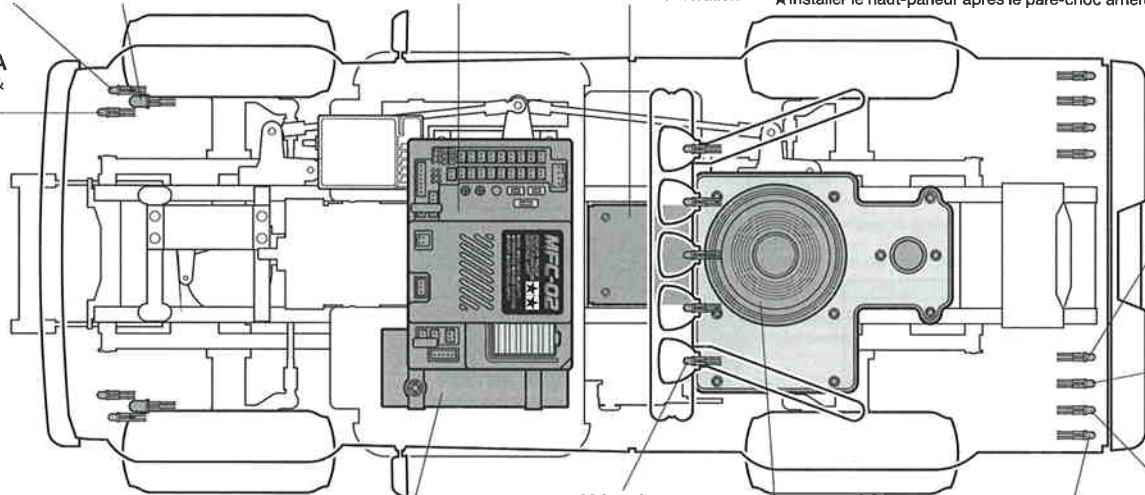
※J12  
ヘッドライト  
Head light  
Scheinwerfer  
Phares

※MFC-02ユニット  
MFC-02 Unit  
MFC-02 Einheit  
Unité MFC-02

※振動ユニット  
Vibration unit  
Vibrationsseinheit  
Unité de vibration

★スピーカーはリアバンパー取り付け後に取り付けてください。  
★Install speaker after attaching rear bumper.  
★Den Lautsprecher nach der Befestigung des hinteren Stoßfängers einbauen.  
★Installer le haut-parleur après le pare-choc arrière.

※J25A, J26A  
ウィンカー・前&  
ハザードランプ  
Winker/F  
Blinker/V  
Clignotant/AV



※J15B  
補助灯・後  
Aux light/R  
Positionsleuchte/H  
Feu de position/AR

※J16  
ブレーキランプ  
Tail lamp  
Bremsleuchte  
Feu arrière

※コントロールユニット  
Control unit  
Steuereinheit  
Unité de contrôle

※J20~J24  
フォグランプ  
(ロードライト)  
Fog lamp  
Nebelleuchte  
Feux de brouillard

※スピーカーユニット  
Speaker unit  
Lautsprechereinheit  
Haut-parieur

※J25B, J26B  
ウィンカー・後& ハザードランプ  
Winker/R & Hazard  
Blinker/H & Warnblinker  
Clignotant/AR & Feu de détresse

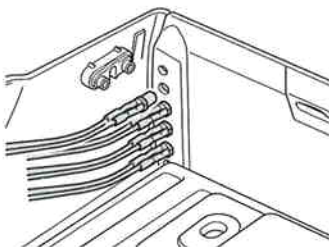
※J17  
バックランプ  
Back lamp  
Rückfahrcheinwerfer  
Feu de recul

BH8  
×12  
2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

《LEDライトの取り付け》  
Attaching LED lights  
Anbringen von LED-Lichtern  
Fixation des DELs

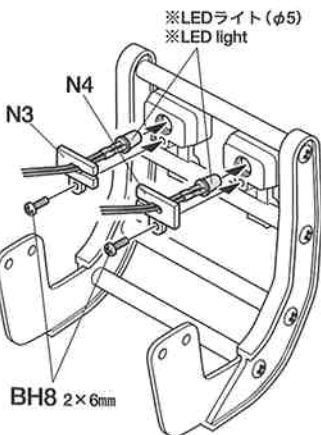
(ヘッドライト)  
Head light  
Scheinwerfer  
Phares

★LEDライトはボディ部品に接着すると作業がラクになります。  
★For easier assembly, cement LED lights to body.  
★Zur Vereinfachung des Zusammenbaus die LED-Lichter an die Karosserie ankleben.  
★Pour un assemblage plus facile, coller les DELs à la carrosserie.



★接着剤は付けすぎないように注意。  
★Use only a small amount of cement.  
★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff.  
★N'utiliser qu'une petite quantité de colle.

★グリルガードフォグランプ(φ5)にもLEDライトを取り付けることができます。  
★LED lights can be installed to grille guard fog lamp (φ5) as well.  
★LED-Lichter können ebenso in die Nebelleuchte am Grill-Schutzgitter (φ5) eingebaut werden.  
★Les DELs peuvent être installées également dans les anti-brouillards de pare-bufile (φ5).



(テールランプ)  
Taillight  
Rücklicht  
Feux arrière

(フォグランプ・ロードライト)  
Fog lamp  
Nebelleuchte  
Feux de brouillard

